

Hrvatski/Croatian p2
Česky/Czech p3
Dansk/Danish p4
Nederlands/Dutch p5
English p6
Eesti/Estonian p7
Suomi/Finnish p8
Français/French p9
Deutsch/German p10
Elinika/Greek p11
Magyar/Hungarian p12
Íslenska/Icelandic p13
Italiano/Italian p14
Lietuviška/Lithuanian p15
Norsk/Norwegian p16
Polski/Polish p17
Português/Portuguese p18
Română/Romanian p19
Srpski/Serbian p20
Slovenčina/Slovakian p21
Slovenščina/Slovenian p22
Español/Spanish p23
Swenska/Swedish p24
Türkçe/Turkish p25



UPUTE ZA UPORABU

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekunde	Dentin	10-15 sekunde
30 sekunde	Caklinu	30 sekunde

SPAJANJE NA CAKLINU I DENTIN

1. Jetkajte pripremljenu caklinu i dentin kao što je navedeno u tablici. Dobro isperite. Odstranite vodu propuhivanjem zrakom 2 sekunde ili upijanjem. Ostavite površinu navlaženom. Ne isušujte.
2. Pomiješajte jednake omjere primera A i B. Nanesite 5 slojeva radi postizanja površinskog sjaja. Ako je potrebno, nanesite dodatne slojeve. Sušite samo nakon posljednjeg premaza.
3. Nanesite *Bond-It* LC smjesu. Blago propušite zrakom. 10 sekundi stvrdnjavajte svjetlom. Za dual-cure primjene: Pomiješajte jednake omjere *Bond-It* Light Cure smole i Dual-Cure aktivatora i potom nanesite mješavinu. Površina može biti stvrdnuta svjetlom ili joj dozvolite da se kemijski stvrdne.

SPAJANJE AMALGAMA NA STRUKTURU ZUBA

1. Jetkajte pripremljenu caklinu i dentin kao što je navedeno u tablici. Dobro isperite. Odstranite prekomjernu vodu propuhivanjem zrakom 2 sekunde ili upijanjem. Ostavite površinu navlaženom.
2. Pomiješajte jednake omjere primera A i B. Nanesite 5 slojeva radi postizanja površinskog sjaja. Sušite samo nakon posljednjeg premaza.
3. Sameljite amalgam.
4. Pomiješajte jednake omjere *Bond-It* Light Cure smole i Dual-Cure aktivatora i potom nanesite mješavinu.
5. Stavite amalgam odmah nakon nanošenja smole.

SPAJANJE METALNIH KRUNA, KOL»IAA, ITD. NA STRUKTURU ZUBA

1. Izbrusite metalne površine. Očistite u ultrazvučnom čistaču.
2. Jetkajte pripremljenu caklinu i dentin kao što je navedeno u tablici. Odstranite prekomjernu vodu propuhivanjem zrakom 2 sekunde ili upijanjem. Ostavite površinu navlaženom.
3. Pomiješajte jednake omjere primera A i B. Nanesite 5 slojeva na jetkanu površinu radi postizanja sjajnog izgleda. Sušite samo nakon posljednjeg premaza.
4. Nanesite 2 uzastopna namaza smjese A/B primera na unutrašnjost metalne krune ili vanjsku stranu metalnog kolčića. Osušite zrakom.
5. Nanesite Cement-It™ Universal C&B cement izravno na krunu ili kolčić i odmah ugradite.

ESTA PITANJA I ODGOVORI U SVEZI SPAJANJA

- P. Koju jačinu kiseline trebam koristiti za potpuno jetkanje dentina/cakline?
O. *Bond-It* komplet je konstruiran da pruži maksimalnu fleksibilnost prilikom postupka jetkanja. Ako želite otopinu niže koncentracije, odaberite 10%-tnu otopinu kiseline. Sve dok je vrijeme kontakta odgovarajuće (pogledajte tablicu), vaš postupak jetkanja neće djelovati na čvrstoću veze.
- P. Koliko slojeva primera A i B treba nanijeti radi postizanja sjajne površine?
O. Preporučamo 5 slojeva kako bi se osiguralo da primer A i B potpuno pokrije dentin. Ako nakon 5 slojeva površina nema sjaj, nastavite s premazivanjem sve dok ne postane sjajna.
- P. Može li se *Bond-It* koristiti sa svim ostalim markama kompozita?
O. Da
- P. Može li se nanijeti primer A i B na jetkanu caklinu?
O. Da
- P. Kada se spaja amalgam na strukturu zuba, treba li se prvo stvrdnuti smola adheziva?
O. Ne. Nanesite smjesu *Bond-It* Light Cure smole i Dual-Cure aktivatora na primerom tretirani dentin i odmah nanesite i kondenzirajte amalgam. Za odgovarajuća vremena, započnite mljeti amalgam prije nanošenja smole.
- P. Može li se kompozit upotrebom *Bond-It* spajati na postojeći amalgam?
O. Da. Izbrusite i očistite površinu amalgama. Gdje je potrebno, kiselinom jetkajte caklinu. Premažite amalgam mješavinom primera A i B. Nanesite *Bond-It* smolu i aktivator, a zatim stvrdnite svjetlom. Dodajte kompozit i stvrdnite na uobičajeni način.



NÁVOD K POUŽITÍ:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekund	Dentin	10-15 sekund
30 sekund	Sklovinu	30 sekund

LEPENÍ NA SKLOVINU A DENTIN

1. Leptejte připravenou sklovinu a dentin jak je uvedeno v tabulce. Důkladně opláchněte. Odstraňte vodu dvousekundovým proudem vzduchu nebo ji vysajte. Nechte povrch zvlhčený. Nevysušujte.
2. Smíchejte stejné díly základních vloh A a B. Naneste 5 nátěrů pro dosažení lesklého povrchu. Naneste dodatečné nátěry, bude-li to nezbytné. Vysušte až po konečném nátěru.
3. Naneste pryskyřici Bond-It™ LC. Jemně zeslabte vzduchem. Vytvřizte světlem 10 sekund. Při aplikaci dvojího vytvření: Smíchejte stejné díly světlem vytvřované pryskyřice *Bond-It* a aktivátoru dvojího vytvřování a naneste. Povrch může být vytvřován světlem a je možné, aby se vytvrdil chemicky.

LEPENÍ AMALGÁMU NA STRUKTURU ZUBU

1. Leptejte připravenou sklovinu a dentin, jak je uvedeno v tabulce. Důkladně opláchněte. Odstraňte přebytek dvousekundovým proudem vzduchu nebo jej vysajte. Nechte povrch zvlhčený.
2. Smíchejte stejné díly základních vloh A a B. Naneste 5 nátěrů pro dosažení lesklého povrchu. Vysušte až po konečném nátěru.
3. Triturátový amalgám.
4. Smíchejte stejné díly světlem vytvřované pryskyřice *Bond-It* a aktivátoru dvojího vytvřování a naneste.
5. Naneste amalgám bezprostředně po nanesení pryskyřice.

LEPENÍ KOVOVÝCH KORUNEK, ČEPŮ, ATD. NA STRUKTURU ZUBU

1. Pískování kovových povrchů. Vyčistěte ultrazvukovou čističkou.
2. Leptejte připravenou sklovinu a dentin, jak je uvedeno v tabulce. Odstraňte přebytek dvousekundovým proudem vzduchu nebo jej vysajte. Nechte povrch zvlhčený.
3. Smíchejte stejné díly základních vloh A a B. Naneste 5 nátěrů na leptaný povrch pro dosažení lesklého vzhledu. Vysušte až po konečném nátěru.
4. Naneste jeden po druhém dva nátěry směsi základové vlahy A/B na vnitřek kovové korunky nebo vnější povrch kovového čepu. Osušte vzduchem.
5. Naneste cement Cement-It™ Universal C&B™ přímo na korunku nebo čep a okamžitě umístěte.

BĚŽNÉ OTÁZKY A ODPOVĚDI TÝKAJÍCÍ SE LEPENÍ

Otázka: Jakou koncentraci kyseliny bych měl použít pro celkové leptání dentinu/sklovinu?

Odpověď: Souprava *Bond-It* byla navržena s cílem poskytnout Vám maximální pružnost při procesu leptání. Pokud dáváte přednost méně koncentrovanému roztoku, zvolte 10 % kyselinu. Pokud bude kontaktní doba na odpovídající úrovni (viz tabulka), postup při leptání neovlivní pevnost lepení.

Otázka: Kolik vrstev základní vlahy A & B musím nanést pro dosažení lesklého povrchu?

Odpověď: Doporučujeme nanášet pětkrát, aby se na dentinu zajistilo úplné pokrytí základní vlahou A & B. Jestliže se po pěti nátěrech neobjeví lesklý povrch, pokračujte v nanášení, dokud se tak nestane.

Otázka: Je *Bond-It* kompatibilní se všemi značkami kompozitů?

Odpověď: Ano

Otázka: Mohu nanášet základní vlahu A & B na leptanou sklovinu?

Odpověď: Ano

Otázka: Mohu při lepení amalgámu na zubní strukturu nejprve vytvrdit pojivovou pryskyřici?

Odpověď: Ne. Naneste na dentin směs pryskyřice *Bond-It* a aktivátoru pro vytvřování světlem a dvojité vytvřování a amalgám aplikujte a kondenzujte bezprostředně poté. Pro správné načasování je nutné začít s tritrací před nanášením pryskyřice.

Otázka: Mohu nanášet základní vlahu A & B na leptanou sklovinu?

Odpověď: Ano. Zdrsňte a očistěte povrch amalgámu. Bude-li to vhodné leptejte sklovinu kyselinou. Pokryjte amalgám směsí základní vlahy A & B. Vysušte. Naneste pryskyřici *Bond-It* a aktivátor, vytvřizte světlem. Přidejte kompozit a vytvřizte jako obvykle.



Dansk

Danish

BRUGSANVISNING:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekunders	Dentin	10-15 sekunders
30 sekunders	Emalje	30 sekunders

BONDING TIL EMALJE OG DENTIN

1. Æts forberedt emalje og dentin som vist på tabellen. Skyl grundigt. Fjern vandet med en sekundær luftstrøm eller ved at trykke af med trækpapir. Overfladen skal være fugtig. Må ikke udtørres.
2. Bland lige dele af Primer A og B. Smør 5 lag på for at opnå en blank overflade. Smør flere lag på efter behov. Må først tørres efter sidste lag.
3. Påfør Bond-It™ LC Resin. Tynd det forsigtigt med luft. Og hærden det med lys i 10 sek. Til Dual Cure anvendelser: Lige dele *Bond-It* Light Cure Resin og Dual-Cure Activator blandes og påføres. Overfladen kan hærdes let eller få lov at hærdes kemisk.

BONDING AF AMALGAM PÅ TANDSTRUKTUREN

1. Æts forberedt emalje og dentin som vist på tabellen. . Skyl grundigt. Fjern overskydende materiale med en 2-sekunders luftstrøm eller blotting. Lad overfladen forblive fugtig.
2. Bland lige store dele af primer A og B. Påfør 5 lag, for at få en skinnende overflade. Tør kun efter det sidste lag.
3. Findel amalgam.
4. Bland lige store dele af *Bond-It* harpiks - lyshærdende og dobbelthærdende aktivator og påfør.
5. Placer amalgam umiddelbart efter påføring af harpiks.

BONDING AF METALKRONER, STOLPER ETC. PÅ TANDSTRUKTUREN

1. Sandblæs metaloverflader. Rengør dem i et ultralydsrengøringsmiddel.
2. Æts forberedt emalje og dentin som vist på tabellen. Skyl grundigt. Fjern over-skydende materiale med en 2-sekunders luftstrøm eller blotting. Lad overfladen forblive fugtig.
3. Bland lige store dele af primer A og B. Påfør 5 lag på den ætsede overflade, for at få et skinnende udseende. Tør kun efter det sidste lag.
4. Påfør 2 lag efter hinanden af A/B primer-blanding på indersiden af metalkronen eller ydersiden af metalstolpen. Lufttørres.
5. Påfør Cement-It™ Universal C & B™ cement direkte på kronen eller stolpen og placér den omgående.

ALMINDELIGE SPØRGSMÅL OG SVAR OMKRING BINDING

- Sp. Hvor stærk en syre skal jeg bruge til total dentin/emalje-ætsning?
Sv. *Bond-It* sættet er beregnet til at give maksimal fleksibilitet ved ætsning. Hvis man foretrækker en ikke så koncentreret opløsning, vælges syren på 10%. Bare kontakttiden er rigtig (se tabellen), så vil den teknik man anvender ved ætsningen ikke have indflydelse på bindingsstyrken.
- Sp. Hvor mange lag Primer A & B skal jeg komme på for at få en glansfuld overflade?
Sv. Vi anbefaler 5 applikationer for at sikre total dækning af Primer A & B på dentin. Hvis overfladen ikke bliver glansfuld efter 5 lag, så bliv ved med at komme lag på indtil den bliver det.
- Sp. Er *Bond-It* kompatibel med alle mærker komposita?
Sv. Ja.
- Sp. Kan jeg komme Primer A & B på ætset emalje?
Sv. Ja.
- Sp. Når man binder amalgam til tandstruktur, skal den harpiksklæben hærde forinden?
Sv. Nej. Påfør en blanding af *Bond-It* Resin – Light Cure and Dual-Cure Activator på primet dentin og kom amalgam i og kondensér det straks. For at sikre rigtig timing påbegyndes trituratio inden påsmøring af harpiks.
- Sp. Kan jeg binde kompositum til eksisterende amalgam med *Bond-It*?
Sv. Ja. Gør amalgamoverfladen ru og rengør. Æts emaljen med syre hvor det er aktuelt. Tildæk amalgamet med en blanding af Primer A & B. Dry. Apply *Bond-It* Resin and Activator og lyshærd. Tilføj kompositum og hærd på normal vis.



GEBRUIKSAANWIJZING:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 seconden	Dentine	10-15 seconden
30 seconden	Glazuur	30 seconden

BONDING AAN GLAZUUR EN DENTINE

1. Ets het geprepareerde enamel en dentine volgens de aanwijzingen op de kaart. Reinig grondig. Verwijder het water met een luchtstroom van 2 seconden of met blotting. Houd het oppervlak vochtig. Droog het oppervlak niet.
2. Maak een mengsel van twee gelijke delen primer A en primer B. Breng twee lagen aan om een glanzend oppervlak te verkrijgen. Breng desgewenst extra lagen aan. Droog pas na de laatste laag.
3. Breng Bond-It™ LC Resin. Voorzichtig verdunnen met lucht. Aan en hard dit gedurende 10 seconden met licht uit. Voor Dual Cure-toepassingen: Meng een gelijke hoeveelheid *Bond-It* Light Cure Resin en Dual-cure Activator en breng het mengsel aan. Het oppervlak kan met licht of chemisch worden uitgehard.

BONDING VAN AMALGAAM AAN DE TANDSTRUCTUUR

1. Ets het geprepareerde enamel en dentine volgens de aanwijzingen op de kaart. Reinig grondig. Verwijder het overtollige met een 2 seconden durende luchtstroom of door deppen. Laat het oppervlak vochtig.
2. Meng gelijke delen van de Primers A en B. Breng 5 lagen aan om een blinkend oppervlak te bekomen. Droog pas op na de laatste laag.
3. Meng het amalgaam.
4. Meng gelijke delen *Bond-It* Resin-Light Cure en Dual-Cure Activator en breng aan.
5. Plaats het amalgaam onmiddellijk na het aanbrengen van de hars.

BONDING VAN METALEN KRONEN, STIFTEN ENZ. AAN DE TANDSTRUCTUUR

1. Polijst de metalen oppervlakken. Reinig in een ultrasoonreiniger.
2. Ets het geprepareerde enamel en dentine volgens de aanwijzingen op de kaart. Reinig grondig. Verwijder het overtollige met een 2 seconden durende luchtstroom of door deppen. Laat het oppervlak vochtig.
3. Meng gelijke delen van de Primers A en B. Breng 5 lagen aan op het geëtste oppervlak om te doen blinken. Droog pas op na de laatste laag.
4. Breng 2 opeenvolgende lagen van een mengsel A/B Primer aan op de binnenkant van de metalen kroon of de buitenkant van de metalen stift. Droog met lucht.
5. Breng cement Cement-It™ Universal C&B™ direct aan op kroon of stift en plaats onmiddellijk.

ALGEMENE VRAGEN EN ANTWOORDEN MET BETREKKING TOT HECHTING

- V. Welke zuursterkte moet ik gebruiken voor een volledige dentine-/enamel-etsing?
- A. De *Bond-It* Kit is bedoeld om u een maximale flexibiliteit te geven in uw etsingsprocedure. Als u de voorkeur geeft aan een minder geconcentreerde oplossing, kiest u 10%-zuur. Zolang als de contactduur correct is (zie kaart) heeft uw etsingstechniek geen invloed op de hechting.
- V. Hoeveel lagen Primer A & B moet ik aanbrengen voor een glanzend oppervlak?
- A. Wij adviseren 5 lagen aan te brengen om er zeker van te zijn dat het dentine volledig bedekt is door Primer A & B. Als er na 5 lagen nog geen glanzend oppervlak verschijnt, blijft u lagen aanbrengen tot dit wel het geval is.
- V. Is *Bond-It* compatibel met alle merken composiet?
- A. Ja
- V. Kan ik Primer A & B op geëtsd enamel aanbrengen?
- A. Ja
- V. Moet ik bij het hechten van amalgaam aan de tandstructuur eerst het kleefkunsthars uit laten harden?
- A. Nee. Breng een mengsel aan van *Bond-It* kunsthars – Lichtuithardend en tweevoudig uithardende activator op geprimeerde dentine, waarna direct amalgaam aangebracht en gecondenseerd wordt. Voor een juiste tijdsplanning moet u de amalgaambereiding beginnen voordat het kunsthars aangebracht wordt.
- V. Kan ik composiet met *Bond-It* hechten aan reeds bestaand amalgaam?
- A. Ja. U moet daarvoor het amalgaamoppervlak opruwen en reinigen. Daar waar nodig etst u het enamel met zure ets. Bedek het amalgaam met een mengsel van Primer A & B. Droog. Breng *Bond-It* Kunsthars en Activator en laat uitharden met licht. Voeg composiet toe en laat op de gebruikelijke manier uitharden.



English

INSTRUCTIONS FOR USE:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 seconds	Dentin	10-15 seconds
30 seconds	Enamel	30 seconds max.

BONDING TO ENAMEL AND DENTIN

1. Etch prepared enamel and dentin as indicated on chart. Rinse thoroughly. Remove water with a 2 second stream of air or by blotting. Leave surface moist. Do not desiccate.
2. Mix equal parts of Primers A and B. Apply 5 coats to achieve shiny surface. Apply additional coats if necessary. Dry only after final coat.
3. Apply *Bond-It* Light Cure Resin. Thin gently with air. Light-cure 10 sec. For Dual-Cure applications: Mix equal parts *Bond-It* Light Cure Resin and Dual-Cure Activator and apply. Surface may be light cured or allowed to chemically cure.

BONDING AMALGAM TO TOOTH STRUCTURE

1. Etch prepared enamel and dentin as indicated on chart. Rinse thoroughly. Remove excess with a 2 second stream of air or by blotting. Leave surface moist.
2. Mix equal parts of Primers A and B. Apply 5 coats to achieve shiny surface. Dry only after final coat.
3. Triturate amalgam.
4. Mix equal parts of *Bond-It* Resin - Light Cure and Dual-Cure Activator and apply.
5. Place amalgam immediately after applying resin.

BONDING METAL CROWNS, POSTS, ETC. TO TOOTH STRUCTURE

1. Sandblast metal surfaces. Clean in an ultrasonic cleaner.
2. Etch prepared enamel and dentin as indicated on chart. Remove excess with a 2 second stream of air or by blotting. Leave surface moist.
3. Mix equal parts of Primers A and B. Apply 5 coats to the etched surface to achieve a shiny appearance. Dry only after final coat.
4. Apply 2 consecutive coats of A/B Primer mixture to inside of metal crown or outside of metal post. Dry with air.
5. Apply Cement-It[®] Universal C&B[™] Cement directly to crown or post and place immediately.

COMMON QUESTIONS AND ANSWERS CONCERNING BONDING

Q. For total dentin/enamel etching, which strength of acid should I use?

A. The *Bond-It* Kit was designed to give you the maximum flexibility in your etching procedure. If you prefer a less concentrated solution, choose the 10% acid. As long as the contact time is appropriate (see chart), your etching technique will not affect bond strength.

Q. How many layers of Primer A & B do I have to apply for a shiny surface?

A. We suggest 5 applications to assure total coverage of Primer A & B on dentin. If a shiny surface does not appear after 5 coats, keep applying until it does.

Q. Is *Bond-It* compatible with all brands of composite?

A. Yes

Q. Can I apply Primer A & B onto etched enamel?

A. Yes.

Q. When bonding amalgam to tooth structure, do I allow the adhesive resin to cure first?

A. No. Apply a mixture of *Bond-It* Resin - Light Cure and Dual-cure Activator onto primed dentin and apply and condense amalgam immediately. For proper timing, begin trituration prior to resin application.

Q. Can I bond composite to existing amalgam with *Bond-It*?

A. Yes. Roughen and clean the amalgam surface. Acid etch enamel where applicable. Cover amalgam with mixture of Primer A & B. Dry. Apply *Bond-It* Resin and Activator and light cure. Add composite and cure as normal.

Universal C&B are trademarks of Pentron[®] Clinical Technologies, LLC.
Pentron, *Bond-It* and *Cement-It* are registered trademarks of Pentron
Clinical Technologies, LLC.

Wallingford, CT 06492 USA
tel: 203.265.7397



PENTRON[®]
CLINICAL TECHNOLOGIES, LLC

CEpartner4U, 3951DB; 13. NL.
tel: +31 (0)6.516.536.26



Eesti

Estonian

KASUTAMISJUHEND:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekundit	Dentiiniga	10-15 sekundit
30 sekundit	Emaili	30 sekundit

SIDUSTAMINE EMAILI JA DENTIINIGA

- Söövitage ettevalmistatud emaili ja dentiini nagu tabelis näidatud. Loputage hoolikalt. Eemaldage vesi 2 sekundit vältava õhujoaga või kuivatades. Jätke pind niiskeks. Ärge kuivatage lõplikult.
- Segage omavahel võrdses koguses praimerid A ja B. Lääkiva pinna saavutamiseks kandke peale 5 kihti. Vajadusel kandke peale lisakihte. Kuivatage alles pärast viimast kihti.
- Kandke peale Bond-It™ LC resiin. Puhuge õhujoaga ettevaatlikult õhemaks. Valguskõvastage 10 sekundit. Duaalkõvenevad aplikatsioonid: Segage võrdsetes osades *Bond-It* valguskõvenevat resiooni ja duaalkõvenemise aktivaatorit ning aplitseerige. Pinna võib valguskõvastada või lasta sel keemiliselt kõveneda.

AMALGAAMI SIDUSTAMINE HAMBA STRUKTUURIGA

- Söövitage ettevalmistatud emaili ja dentiini nagu tabelis näidatud. Loputage hoolikalt. Eemaldage ülejäägid 2 sekundit vältava õhujoaga või kuivatades. Jätke pind niiskeks.
- Segage omavahel võrdses koguses praimerid A ja B. Lääkiva pinna saavutamiseks kandke peale 5 kihti. Kuivatage alles pärast viimast kihti.
- Hõõruge amalgaam pulbriks.
- Segage võrdsetes osades *Bond-It* valguskõvenevat resiooni ja duaalkõvenemise aktivaatorit ning aplitseerige.
- Paigaldage amalgaam kohe pärast resiooni aplitseerimist.

METALLKROONIDE, -POSTIDE JNE SIDUMINE HAMBA STRUKTUURIGA

- Karestage metallpinnad. Puhastage ultrahelipuhastajas.
- Söövitage ettevalmistatud emaili ja dentiini nagu tabelis näidatud. Eemaldage ülejäägid 2 sekundit vältava õhujoaga või kuivatades. Jätke pind niiskeks.
- Segage omavahel võrdses koguses praimerid A ja B. Lääkiva pinna saavutamiseks kandke söövitatud pinnale 5 kihti. Kuivatage alles pärast viimast kihti.
- Kandke metallkrooni siseküljele või metallposti välisküljele 2 järjestikust kihti A ja B praimerit seguna. Kuivatage õhujoaga.
- Kandke universaalne Cement-It™ Universal C&B™ vahetult kroonile või postile ning paigaldage kohe.

KORDUMA KIPPUVAD KÜSIMUSED SIDUSTAMISE KOHTA

- K. Milline peaks olema happe tugevus, kui tahan dentiini/emaili totaalsöövitada?
V. Komplekti *Bond-It* loomisel on peetud silmas just seda, et saaksite söövitusprotsessi läbi viia hästi paindlikult. Kui soovite kasutada väiksema kontsentratsiooniga lahust, valige 10 %-line hape. Seni kui kontaktaeg on vajaliku pikkusega (vt tabelit), et mõjuta söövitustehnika sidustamise tugevust.
- K. Mitu kihti praimerit A ja B tuleb peale kanda, et saada läätkiv pind?
V. Soovitame 5 kihti: siis on dentiini praimeritega A ja B kindlasti kaetud. Kui pärast viienda kihi pealekandmist pole te läätkivat pinda saanud, kandke peale uusi kihte seni, kuni tekib läige.
- K. Kas *Bond-It* sobib kokku teiste firmade komposiitidega?
V. Jah.
- K. Kas ma tohin kanda praimerit A ja B söövitatud emailile?
V. Jah.
- K. Kui sidustan amalgaami hambastruktuuriga, kas siis lasen adhesiivsel resiinil esmalt kõvastuda?
V. Ei. Kandke *Bond-It* valguskõvastuva resiooni ja duaalkõveneva aktivaatori segu ettevalmistatud dentiinile ning koheselt aplitseerige ning tihendage amalgaam. Et toiminguid õigesti ajastada, alustage puruks hõõrumist enne resiooni aplitseerimist.
- K. Kas ma võin *Bond-It*'i abil sidustada komposiidi olemasoleva amalgaamiga?
V. Jah. Karestage ja puhastage amalgaami pind. Söövitage vajadusel happega emaili. Katke amalgaam praimerit A ja B seguga. Kuivatage. Kandke peale *Bond-It* resiin ja aktivaator ning valguskõvastage. Lisage komposiit ja kõvastage, nagu tavaliselt.



Suomi

Finnish

KÄYTTÖOHJEET:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekunnin	Dentiiniin	10-15 sekunnin
30 sekunnin	Kiilteeseen	30 sekunnin

SIDONTA KIILTEESEEN JA DENTIINIIN

1. Etsaa preparoitu kiille ja dentiini kaavion esittämällä tavalla. Huuhtelee hyvin. Poista vesi paineilmalla 2 sekunnin ajan tai ime vesi pois. Jätä pinta kosteaksi. Älä kuivaa pintaa kokonaan.
2. Sekoita yhtä paljon pohjustinta A ja B. Levitä 5 kerrosta, jotta saat aikaan kiiltävän pinnan. Levitä tarvittaessa lisäkerroksia. Kuivaa vasta viimeisen kerroksen levittämisen jälkeen.
3. Aseta Bond-It™ LC. Ohenna varovasti ilmalla. - hartsia ja valokoveta 10 sekuntia. Dual Cure-sovellukset: Sekoita sama määrä *Bond-It*-valokovetushartsia ja Dual-Cure-aktiointiainetta. Aseta ne paikalleen. Pinta voidaan kovettaa valolla tai sen voidaan antaa kovettua kemiallisesti.

AMALGAAMIN SITOMINEN HAMMASRAKENTEeseen

1. Etsaa preparoitu kiille ja dentiini kaavion esittämällä tavalla. Huuhtelee hyvin. Poista kosteus 2 sekunnin ilmavirralla tai imeyttämällä. Jätä pinta kosteaksi.
2. Sekoita sama määrä pohjustusaineita A ja B. Levitä 5 kerrosta saavuttaaksesi kiiltävän pinnan. Kuivaa vain viimeisen kerroksen jälkeen.
3. Jauha amalgaami hienoksi.
4. Sekoita samat määrät *Bond-It* Light Cure -valokovetushartsia ja kaksoiskovetteista aktivaattoria ja suorita levitys.
5. Aseta amalgaami välittömästi hartsin levityksen jälkeen.

METALLIKRUUNUJEN, PILARIEN JNE. SITOMINEN HAMMASRAKENTEeseen

1. Hiekkapuhalla metallipinnat. Puhdista ultraäänipuhdistimella.
2. Etsaa preparoitu kiille ja dentiini kaavion esittämällä tavalla. Huuhtelee hyvin. Poista kosteus 2 sekunnin ilmavirralla tai imeyttämällä. Jätä pinta kosteaksi.
3. Sekoita sama määrä pohjustusaineita A ja B. Levitä 5 kerrosta etsatulle pinnalle saavuttaaksesi kiiltävän lopputuloksen. Kuivaa vain viimeisen kerroksen jälkeen.
4. Levitä 2 peräkkäistä kerrosta A/B-pohjustusainesekoitusta metallikruunun sisäpuolelle tai metallipilarin ulkopuolelle. Kuivaa ilmalla.
5. Levitä Cement-It™ Universal C&B™ itsekovettuva sementti suoraan kruunulle tai pilariin ja aseta välittömästi.

YLEISIÄ KYSYMYSIÄ JA VASTAUKSIA LIITTYEN SIDOSTAMISEEN

- K. Kun on kyse dentiinin/kiilteen kokonaisvaltaisesta etsämisestä, kuinka väkevä tulisi hapon olla?
- V. *Bond-It* -pakkaus on suunniteltu mahdollistamaan maksimaalisen jouston etsäustapahtumaa ajatellen. Jos mieluummin käytät väkevää liuosta, valitse 10 %:nen happo. Jos vain kosketusaika on sopiva (ks. kaavio), etsäustekniikkasi ei vaikuta sidoksen pitävyyteen.
- K. Kuinka monta kerrosta Primer A & B -tuotetta on tarpeen applikoida, jotta tuloksena olisi kiiltävä pinta?
- V. Suositamme 5 kerrosta, jotta voit olla varma Primer A & B -tuotteen peittäneen dentiinin kokonaisuudessaan. Mikäli kiiltävä pinta ei synny 5:llä kerroksella, jatka applikointia kunnes pinta on kiiltävä.
- K. Onko *Bond-It* yhteensopiva kaikkien komposiittien kanssa?
- V. Kyllä on.
- V. Voiko Primer A & B -tuotetta applikoida etsatulle kiilteelle?
- V. Kyllä voi.
- K. Kiinnitettäessä amalgaamia hampaaseen, onko adhesiiviresiiniin annettava kovettua ensin?
- V. Ei. Applikoi sekoitus *Bond-It* -resiiniä ja valokovettuvaa ja kaksoiskovettuvaa aktivaattoria primeri-käsittelyyn dentiiniin ja applikoi ja tiivistä amalgaami välittömästi. Onnistuneen ajoituksen varmistamiseksi hienoksi hiertäminen kannattaa aloittaa ennen resiiniin applikointia.
- K. Voiko *Bond-It*:lla kiinnittää komposiitin olemassa olevaan amalgaamiin?
- V. Kyllä voi. Amalgaamin pinta on karhennettava ja puhdistettava. Kiille on happoetsattava tarpeen mukaan. Peitä amalgaami Primer A & B -sekoituksella. Kuivata. Applikoi *Bond-It* -resiiniä ja aktivaattoria ja valokoveta. Lisää komposiitti ja koveta tavalliseen tapaan.



Français

French

MODE D'EMPLOI :

10%	Phosphoric Acid	37%
20 secondes	Dentine	10-15 secondes
30 secondes	L'émail	30 secondes

BONDING A L'EMAIL ET A LA DENTINE

1. Mordancer l'émail et la dentine préparés comme indiqué dans le tableau. Rincer à fond. Retirez l'eau avec un jet d'air de 2 secondes ou par tamponnement. Laissez la surface humide. Ne la séchez pas.
2. Malaxer à parts égales les Primers A et B. Appliquer 5 couches pour obtenir une surface luisante. Appliquer des couches supplémentaires si nécessaire. Ne sécher qu'après la dernière couche. Ne pas Dessécher.
3. Appliquez la résine Bond-It® LC. Éclaircissez légèrement à l'air. Photopolymérisez pendant 10 secondes. Pour les applications à double polymérisation, mélangez et appliquez des quantités égales d'activateur pour double polymérisation et de résine photopolymérisable *Bond-It*. Il est possible de photopolymériser la surface ou de la laisser se polymériser chimiquement.

BONDING DE L'AMALGAME A LA STRUCTURE DE LA DENT

1. Mordancer l'émail et la dentine préparés comme indiqué dans le tableau. Rincer à fond. Enlever l'excédent avec un jet d'air pendant 2 secondes ou en tamponnant. Laisser la surface humide.
2. Malaxer à parts égales les Primers A et B. Appliquer 5 couches pour obtenir une surface luisante. Ne sécher qu'après la dernière couche.
3. Triturer l'amalgame.
4. Malaxer à parts égales la Light Cure Resin et le Dual-Cure Activator *Bond-It* et appliquer le mélange.
5. Placer l'amalgame immédiatement après l'application de la résine.

BONDING DE COURONNES DE METAL, PIVOTS, ETC. A LA STRUCTURE DE LA DENT

1. Décaper au jet de sable les surfaces métalliques. Nettoyer dans un nettoyeur à ultrasons.
2. Mordancer l'émail et la dentine préparés comme indiqué dans le tableau. Rincer à fond. Enlever l'excédent avec un jet d'air pendant 2 secondes ou en tamponnant. Laisser la surface humide.
3. Malaxer à parts égales les Primers A et B. Appliquer 5 couches à la surface pour obtenir une apparence luisante. Ne sécher qu'après la dernière couche.
4. Appliquer 2 couches consécutives du mélange des Primers A/B à l'intérieur de la couronne en métal ou à l'extérieur du pivot en métal. Sécher avec de l'air.
5. Appliquer le Cement-It® Universal C&B™ directement à la couronne ou au pivot et positionner immédiatement

QUESTIONS FRÉQUENTES ET RÉPONSES CONCERNANT LE COLLAGE

- Q. Pour un mordantage total de la dentine/de l'émail, quelle concentration d'acide dois-je utiliser ?
- A. Le kit *Bond-It* a été conçu pour vous apporter une grande souplesse de procédure de mordantage. Si vous préférez une solution moins concentrée, choisissez un acide à 10 %. Tant que le temps de contact correspond (voir le tableau), votre technique de mordantage n'affectera la solidité du collage.
- Q. Combien de couches d'apprêt A et B dois-je appliquer pour obtenir une surface brillante ?
- A. Nous conseillons d'appliquer cinq couches pour obtenir une couverture totale de la dentine avec l'apprêt A et B. Si une surface brillante n'apparaît pas après cinq couches, continuez jusqu'à apparition de la brillance.
- Q. *Bond-It* est-il compatible avec toutes les marques de composite ?
- A. Oui
- Q. Puis-je appliquer de l'apprêt A et B sur l'émail mordancé ?
- A. Oui
- Q. Lors du collage d'un amalgame sur la structure d'une dent, dois-je polymériser la résine adhésive en premier ?
- A. Non. Appliquez un mélange de résine *Bond-It* - activateur photopolymérisant et bi-polymérisant sur l'apprêt de la dentine et appliquez immédiatement l'amalgame comprimé. Pour une durée correcte, démarrez la trituration avant l'application de résine.
- Q. Puis-je coller un composite sur un amalgame existant avec du *Bond-It* ?
- A. Oui. Dépoussiérez et nettoyez la surface de l'amalgame. Mordancez l'émail au besoin. Couvrez l'amalgame avec un mélange d'apprêt A et B. Séchez. Appliquez la résine *Bond-It* et l'activateur, puis photopolymérisez. Ajouter le composite et polymériser normalement.



Deutsch

German

GEBRAUCHSANWEISUNG:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekunden	Dentin	10-15 sekunden
30 sekunden	Schmelz	30 sekunden

BONDING MIT ZAHNSCHMELZ UND DENTIN

1. Ätzen Sie den vorbereiteten Schmelz und das Dentin wie in der Grafik dargestellt. Gründlich ausspülen. Entfernen Sie das Wasser durch kurzes Abblasen mit Druckluft oder Abtupfen. Oberfläche feucht halten. Nicht austrocknen lassen.
2. Mischen Sie zwei gleiche Teile des Primers A + B. Tragen Sie fünf Schichten auf, um eine glänzende Oberfläche zu erhalten. Tragen Sie bei Bedarf weitere Schichten auf. Erst nach dem letzten Auftrag abtrocknen lassen.
3. Bond-It™ LC Resin applizieren. Sanft mit Luft verdünnen. 10 Sek. lang mit Licht aushärten. Bei Dual-Cure-Anwendungen: Gleich große Teile lichthärtendes *Bond-It* Resin und Dual-Cure-Aktivator mischen und applizieren. Die Oberfläche kann lichtgehärtet oder chemisch ausgehärtet werden.

AMALGAM MIT DER ZAHNSUBSTANZ VERKLEBEN.

1. Ätzen Sie den vorbereiteten Schmelz und das Dentin wie in der Grafik dargestellt. Gründlich ausspülen. Feuchtigkeit mit einem 2 Sekunden dauernden Luftstrom oder durch Abtupfen entfernen. Die Oberfläche feucht lassen.
2. Grundierung A und B zu gleichen Teilen mischen. Fünfmal auftragen, um eine glänzende Oberfläche zu erhalten. Erst nach dem letzten Auftrag trocknen.
3. Das Amalgam zerpulvern.
4. *Bond-It* Light Cure Kunstharz und Dual-Cure Aktivator zu gleichen Teilen mischen und auftragen.
5. Das Amalgam nach Auftragen des Kunstharzes sofort verwenden.

BONDING VON METALLKRONEN, STIFTEN USW. MIT DER ZAHNSUBSTANZ

1. Die Metalloberflächen sandstrahlreinigen. In einem Ultraschallreiniger säubern.
2. Ätzen Sie den vorbereiteten Schmelz und das Dentin wie in der Grafik dargestellt. Gründlich ausspülen. Feuchtigkeit mit einem 2 Sekunden dauernden Luftstrom oder durch Abtupfen entfernen. Die Oberfläche feucht lassen.
3. Grundierung A und B zu gleichen Teilen mischen. Fünfmal auf die aufgerauhte Oberfläche auftragen, um eine glänzende Oberfläche zu erhalten. Erst nach dem letzten Auftrag trocknen.
4. Zwei Schichten der A/B Grundierungsmischung nacheinander auf das Innere der Metallkrone oder das Äußere des Metallstifts auftragen. Mit Luft trocknen.
5. Cement-It™ Universal C&B™ Cement (selbsthärtenden Zahnzement) direkt auf Krone oder Stift auftragen und gleich daraufsetzen.

HÄUFIGE FRAGEN UND ANTWORTEN ZUR ADHÄSIVTECHNIK

- F. Welche Säurekonzentration verwende ich für die Dentin/Schmelz Total-Ätz-Technik?
- A. Das *Bond-It*-Set wurde so entwickelt, dass Sie beim Ätzvorgang maximale Flexibilität genießen. Ziehen Sie eine tiefer konzentrierte Lösung vor, wählen Sie die 10%ige Säure. Wenn Sie die angemessene Kontaktzeit (siehe Grafik) einhalten, wirkt sich Ihre Ätztechnik nicht auf die Haftung aus.
- F. Wie viele Schichten Primer A & B muss ich auftragen, um eine glänzende Oberfläche zu erhalten.
- A. Wir empfehlen 5 Anwendungen, damit der Primer A & B das Dentin völlig abdeckt. Sollte auch nach 5 Schichten keine glänzende Oberfläche erscheinen, tragen Sie weiter auf, bis die Oberfläche glänzt.
- F. Ist *Bond-It* mit allen Komposit-Marken kompatibel?
- A. Ja.
- F. Kann ich Primer A & B auf geätzten Schmelz auftragen?
- A. Ja.
- F. Lasse ich bei der Adhäsion von Amalgam auf der Zahnstruktur das Adhäsivkunstharz zuerst härten?
- A. Nein. Tragen Sie eine Mischung aus *Bond-It* Kunstharz – Aktivator für Licht-Härtung und Zweifach-Härtung auf das grundierte Dentin auf, bringen Sie das Amalgam auf und kondensieren Sie es sofort. Für das richtige Timing sollten Sie die Amalgamierung vor dem Auftragen des Kunstharzes beginnen.
- F. Kann ich mit *Bond-It* Komposit auf bestehendes Amalgam aufbringen?
- A. Ja. Amalgam-Oberfläche aufräumen und reinigen. Wenn nötig Schmelz mit Säure ätzen. Amalgam mit einer Mischung aus Primer A & B überziehen. Trocknen. *Bond-It* Kunstharz und Aktivator auftragen und lichthärteten. Komposit wie gewohnt auftragen und lichthärteten.



Elinika

Greek

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 seconds	Dentin	10-15 seconds
30 seconds	Enamel	30 seconds max.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΔΑΜΑΝΤΙΝΗ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΔΟΝΤΙΝΗ

1. Προβείτε σε αδροποίηση της προπαρασκευασμένης αδαμαντίνης και οδοντίνης όπως υποδεικνύεται στον πίνακα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε το νρό μ ροή αέρα για 2 δυτρόλπτα ή μ απορρόφηση. Αφήστε την πιφάνια υγρή. Μην το αποξηρέντ.
2. Αναμίζτ ίσα μέρη Ασταριού Α και Β. Επαλίγτ 5 στρώσεις για να πιτύχτ στιλβωμένη πιφάνια. Επαλίγτ πιπλέον στρώσεις άν ίναι αναγκαίο. Στεγνώστ μόνο μτά την τλυταία πικάλυψη.
3. Επαλίγτ τη ρητίνη Bond-It™ LC. Αραιώστ μ ήπια χρήση αροσύργγας, και φωτοπολυμρίστ για 10 δυτρόλπτα. Για φαρμογές Dual-Cure: Αναμίζτ ίσα μέρη ρητίνης Light Cure Bond-It και Ενεργοποιητή Dual-Cure και απλώστ. Η πιφάνια μπορί να φωτοπολυμριστεί ή να αφθί να στεγνώσι χημικά.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΑΜΑΛΓΑΜΑΤΟΣ ΣΤΗ ΔΟΜΗ ΤΩΝ ΔΟΝΤΙΩΝ

1. Προβείτε σε αδροποίηση της προπαρασκευασμένης αδαμαντίνης και οδοντίνης όπως υποδεικνύεται στον πίνακα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε το περίσσευμα με ροή αέρα για 2 δευτερόλεπτα ή με απορρόφηση. Αφήστε την επιφάνεια υγρή.
2. Αναμείζτε ίσα μέρη Primer Α και Β. Επαλείψτε 5 στρώσεις για να επιτύχετε στιλβωμένη επιφάνεια. Στεγνώστε μόνο μετά την τελευταία επικάλυψη.
3. Κονιορτοποιήστε το αμάλαγμα
4. Αναμείζτε ίσα μέρη ρητίνης Light Cure Bond-It και Ενεργοποιητή Dual-Cure και επαλείψτε.
5. Τοποθετείστε το αμάλαγμα αμέσως μετά τη ρητίνη.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΚΟΡΟΝΩΝ, ΣΤΕΛΕΧΩΝ, Κ.Α.Π. ΣΤΗ ΔΟΜΗ ΤΩΝ ΔΟΝΤΙΩΝ

1. Προετοιμάστε με αμμοβολή τις μεταλλικές επιφάνειες. Καθαρίστε με καθαριστή υπερήχων.
2. Προβείτε σε αδροποίηση της προπαρασκευασμένης αδαμαντίνης και οδοντίνης όπως υποδεικνύεται στον πίνακα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε το περίσσευμα με ροή αέρα για 2 δευτερόλεπτα ή με απορρόφηση. Αφήστε την επιφάνεια υγρή.
3. Αναμείζτε ίσα μέρη Primer Α και Β. Επαλείψτε 5 στρώσεις στην αδροποιημένη επιφάνεια για να επιτύχετε στιλβωμένη εμφάνιση.
4. Εφαρμόστε 2 συνεχόμενες επικαλύψεις μείγματος Primer Α/Β στο εσωτερικό της μεταλλικής κορόνας ή στο εξωτερικό της μεταλλικής στερεωτικής δομής. Στεγνώστε με αέρα.
5. Επαλείψτε την αυτό-στεγνωτική κόλλα Cement-It™ Universal C&B™ απ' ευθείας στην κορόνα ή στη στερεωτική δομή και εφαρμόστε αμέσως.

ΣΥΝΗΘΕΙΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΔΕΣΙΜΟ

- Ε. Για ολική αδροποίηση οδοντίνης/αδαμαντίνης, ποια συγκέντρωση οξέος πρέπει να χρησιμοποιού;
- Α. Το κιτ Bond-It είναι σχεδιασμένο με σκοπό να σας προσφέρει μέγιστη ευελιξία όσον αφορά τη διαδικασία αδροποίησης που χρησιμοποιείτε. Αν προτιμάται ένα λιγότερο πυκνό διάλυμα, επιλέξτε 10% οξύ. Δεδομένου ότι ο χρόνος επαφής είναι κατάλληλος (βλ. πίνακα), η τεχνική αδροποίησης που χρησιμοποιείτε δεν θα επηρεάσει την αντοχή συγκόλλησης.
- Ε. Πόσες στρώσεις ενυδατωτή Α & Β πρέπει να επιστρώσω για μια γυαλιστερή επιφάνεια;
- Α. Προτείνουμε 5 επιστρώσεις για την εξασφάλιση ολικής κάλυψης της οδοντίνης με ενυδατωτή Α & Β. Αν δεν εμφανιστεί γυαλιστερή επιφάνεια μετά από 5 στρώσεις, συνεχίστε την επίστρωση έως ότου η επιφάνεια είναι γυαλιστερή.
- Ε. Είναι το Bond-It συμβατό με άλλες μάρκες συνθετικών ρητίνων;
- Α. Ναι.
- Ε. Μπορώ να επιστρώσω ενυδατωτή Α & Β σε αδροποιημένη αδαμαντίνη;
- Α. Ναι.
- Ε. Όταν διεξάγω δέσιμο αμαλγάματος στη δομή δοντιού, πρέπει να αφήσω να πολυμεριστεί πρώτα η ρητίνη συγκόλλησης;
- Α. Όχι. Επιστρώστε μίγμα ρητίνης Bond-It, ενεργοποιητή φωτοπολυμερισμού και διπλού πολυμερισμού, στην ενυδατωμένη οδοντίνη και επιστρώστε και συμπυκνώστε αμέσως αμάλαγμα. Για σωστό χρονισμό, ξεκινήστε την κονιοποίηση πριν από την επίστρωση της ρητίνης.
- Ε. Μπορώ να συγκολλήσω τη σύνθετη ρητίνη σε υπάρχον αμάλαγμα με Bond-It;
- Α. Ναι. Εκτραχύνετε και καθαρίστε την επιφάνεια αμαλγάματος. Προβείτε σε αδροποίηση της αδαμαντίνης, όπου χρειάζεται. Καλύψτε το αμάλαγμα με μίγμα ενυδατωτή Α & Β. Στεγνώστε. Επιστρώστε ρητίνη και ενεργοποιητή Bond-It και φωτοπολυμερίστε. Προσθέστε σύνθετη ρητίνη και πολυμερίστε ως συνήθως.



Magyar

Hungarian

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 másodpercig	Dentinhez	10-15 másodpercig
30 másodpercig	Zománcz	30 másodpercig

RÖGZÍTÉS ZOMÁNCHOZ ÉS DENTINHEZ

1. Marassa a zománcot és a dentint az adatlapon jelettek szerint! Öblítse ki alaposan! Távolítsa el a vizet 2 másodperces levegősugárral vagy felitatással! Hagyja nedvesen a felületet! Ne szárítsa meg!
2. Keverjen össze egyenlő részben primer A és B komponenseket! Vigyen fel 5 réteget, hogy csillogó felületet kapjon! Szükség szerint vigyen fel további rétegeket! Csak az utolsó réteg után szárítsa!
3. Vigyen fel Bond-It™ LC műgyantát! Vékonyítsa el finoman levegővel! Keményítse fényel 10 másodpercig! Kettős kötési felrakásokhoz: Keverjen össze egyenlő részben *Bond-It* fényre térhálósodó műgyantát és kettős kötésű aktivátort, majd vigye fel! A felszín fényel keményíthető vagy hagyható vegyileg polimerilázódni.

AMALGÁM RÖGZÍTÉSE A FOGSZERKEZETHEZ

1. Marassa a zománcot és a dentint az adatlapon jelettek szerint! Öblítse ki alaposan! Távolítsa el a felesleges vizet 2 másodperces levegősugárral vagy felitatással! Hagyja nedvesen a felületet!
2. Keverjen össze egyenlő részben primer A és B komponenseket! Vigyen fel 5 réteget, hogy csillogó felületet kapjon! Csak az utolsó réteg után szárítsa!
3. Keverje meg az amalgámot!
4. Keverjen össze egyenlő részben fényre térhálósodó *Bond-It* műgyantát és kettős kötésű aktivátort, majd vigye fel!
5. A műgyanta elhelyezése után azonnal helyezze el az amalgámot!

FÉMKORONÁK, CSAPOK STB. RÖGZÍTÉSE A FOGSZERKEZETHEZ

1. Fúvassa homokkal a fémfelületeket! Tisztítsa meg ultrahangos tisztítókészülékkel!
2. Marassa a zománcot és a dentint az adatlapon jelettek szerint! Távolítsa el a felesleges vizet 2 másodperces levegősugárral vagy felitatással! Hagyja nedvesen a felületet!
3. Keverjen össze egyenlő részben primer A és B komponenseket! Vigyen fel 5 réteget a maratott felszínre, hogy fényes felületet kapjon! Csak az utolsó réteg után szárítsa!
4. Egymás után helyezzen fel 2 réteg A/B primer keveréket a fémkorona belsejébe vagy a fémcsap külsejére. Szárítsa le levegővel!
5. Vigyen fel Cement-It™ Universal C&B™ cementet közvetlenül a koronára vagy a csapra és helyezze fel azonnal!

A RÖGZÍTÉSSEL KAPCSOLATOS GYAKORI KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

K: Milyen erős savat kell használni a teljes dentin/zománcmaratáshoz?

V: A *Bond-It* készlet azt a célt szolgálja, hogy maximális rugalmasságot biztosítson a maratási eljáráshoz. Ha kisebb koncentrációjú oldatra van szükséges, válasszon 10%-os savat. Ameddig a kötési idő megfelelő (lásd az adatlapot), a maratási eljárás nem befolyásolja a kötés szilárdságát.

K: Hány réteg A és B primert kell felvinni, hogy a felület csillogó legyen?

V: Öt felrakást javasolunk a dentint teljes lefedéséhez A és B primerrel. Ha öt réteg után nem lesz csillogó a felület, folytassa a felrakást, amíg csillogó nem lesz!

K: Minden kompozit márkával kompatibilis a *Bond-It*?

V: Igen

K: Felvihető primer A és B a maratott zománcre?

V: Igen.

K: Amikor amalgámot rögzítetek a fogszerkezethez, először hagynom kell megkötni a műanyag ragasztót?

V: Nem. Vigyen fel fényre térhálósodó *Bond-It* műgyantát és kettős kötésű aktivátort az alapozott dentinre, majd azonnal vigye fel és tömje be az amalgámot! A megfelelő időzítéshez kezdje meg a keverést a műgyanta felrakása előtt!

K: Rögzíthetek kompozitot meglévő amalgámhoz *Bond-It* segítségével?

V: Igen. Érdessítse fel és tisztítsa meg az amalgám felszínét! Marassa savval a zománcot, ahol lehetséges! Fedje be az amalgámot A és B primer keverékével! Szárítsa meg! Vigye fel a *Bond-It* műgyantát és aktivátort, majd keményítse fényel! Vigye fel a kompozitot és térhálósítsa a szokásos módon!



Íslenska

Icelandic

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekúndna	Tannbein	10-15 sekúndna
30 sekúndna	Glerunginn	30 sekúndna

LÍMING VIÐ GLERUNG OG TANNBEIN

- Ætið glerunginn og tannbeinið sem búið er að undirbúa samkvæmt leiðbeiningum á kvarðanum. Skolið vel. Fjarlægjið vatn með 2 sekúndna blæstri eða með pappír. Yfirborðið ætti að vera rakt. Þurrkið ekki fullkomlega.
- Blandið grunni A og B í jöfnu hlutfalli. Berið á 5 umferðir til að fá fram glansandi yfirborð. Bæta má við umferðum ef þarf. Þurrkið aðeins eftir síðustu umferðina.
- Berið á Bond-It™ LC kvoðu. Þynnið varlega með blæstri. Ljósherðið í 10 sek. Ef um ræðir efni til tvíherðingar (Dual-Cure): Blandið *Bond-It* ljósherðanlegu kvoðunni og Dual-Cure Activator í jöfnu magni og berið á. Yfirborðið má ljósherða eða láta harðna á efnafræðilegan hátt.

LÍMING Á AMALGAMI VIÐ TÖNN

- Ætið glerunginn og tannbeinið sem búið er að undirbúa samkvæmt leiðbeiningum á kvarðanum. Skolið vel. Fjarlægjið vatn með 2 sekúndna blæstri eða með pappír. Yfirborðið ætti að vera rakt.
- Blandið grunni A og B í jöfnu hlutfalli. Berið á 5 umferðir til að fá fram glansandi yfirborð. Þurrkið aðeins eftir síðustu umferðina.
- Myljið amalgamið.
- Blandið *Bond-It* ljósherðanlegu kvoðunni og Dual-Cure Activator í jöfnu magni og berið á.
- Komið amalgaminu fyrir strax og kvoðan hefur verið borin á.

LÍMING Á MÁLMKRÓNUM, STIFTUM O.S. FRV. VIÐ TÖNN

- Sandblásið yfirborð úr málm. Hreinsið í ómhreinsitæki.
- Ætið glerunginn og tannbeinið sem búið er að undirbúa samkvæmt leiðbeiningum á kvarðanum. Fjarlægjið umfram magn efnið með blæstri í 2 sekúndur eða með pappír. Yfirborðið ætti að vera rakt.
- Blandið grunni A og B í jöfnu hlutfalli. Berið á 5 umferðir til að fá fram glansandi yfirborð. Þurrkið aðeins eftir síðustu umferðina.
- Berið 2 umferðir í röð af blöndunni af A/B grunninum innan á málmkrónuna eða málmstiftið. Blásið þurr.
- Berið Cement-It™ Universal C&B™ sement beint á krónu eða stifti og komið strax fyrir.

ALGANGAR SPURNINGAR OG SVÖR VARÐANDI LÍMINGAR

- Hversu sterka sýru þarf að nota til að til æta tannbein/glerung alveg?
- Bond-It* kerfið er hannað til að auðvelda ætinguna eins og mögulegt er. Ef óskað er eftir þynni upplausn skal nota 10% sýruna. Svo lengi sem viðnámsstíminn er hæfilegur (sjá kvarða) mun ætingaraðferðin ekki hafa nein áhrif á styrk límsins.
- Hvað þarf að bera á mörg lög af grunni A & B til að fá fram glansandi yfirborð?
- Mælt er með 5 umferðum til að þekja tannbeinið algjörlega með grunni A & B. Ef yfirborðið glansar ekki eftir 5 umferðir skal halda áfram að bera efnið á þangað til það gerist.
- Er óhætt að nota *Bond-It* með hvað plastfyllingarefni sem er?
- Já
- Má bera A & B grunn á ættan glerung?
- Já.
- Þarf að láta límkvoðuna harðna áður en amalgam er límt við tönn?
- Nei. Berið blöndu af ljósherðanlegri *Bond-It* kvoðu (Light Cure) og Dual-cure Activator á grunnaða tannbeinið og þjappið amalgaminu strax. Tímalega séð er best að mylja efnið áður en kvoðan er borin á staðinn.
- Er hægt að líma plastfyllingarefni við amalgam sem fyrir er með *Bond-It*?
- Já. Herðið og hreinsið yfirborð amalgamsins. Sýruætið glerunginn þegar það á við. Berið blöndu af grunni A & B yfir amalgamið. Þurrkið. Berið á *Bond-It* kvoðu og Activator efnið og ljósherðið. Bætið plastfyllingarefni ofan á og herðið eins og vant er.



Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 secondi	Dentina	10-15 secondi
30 secondi	Smalto	30 secondi

LEGAME CON SMALTO E DENTINA

1. Mordenzare lo smalto e la dentina preparati come indicato nel grafico. Sciacquare con acqua abbondante. Eliminare l'acqua con un secondo getto d'aria o tamponando. Lasciare la superficie umida. Non asciugare eccessivamente.
2. Miscelare Primer A e B in parti uguali. Applicare 5 strati per ottenere una superficie lucida. Applicarne altri se necessario. Asciugare solo dopo lo strato finale.
3. Applicare la resina Bond-It™ LC. Diluire delicatamente con getto d'aria. Polimerizzare per 10 sec. Per applicazione a doppia polimerizzazione: miscelare in parti uguali resina polimerizzabile *Bond-It* e Dual-Cure Activator e applicare. È possibile sia polimerizzare la superficie sia consentire una polimerizzazione chimica.

LEGAME DELL'AMALGAMA CON LA STRUTTURA DEL DENTE

1. Mordenzare lo smalto e la dentina preparati come indicato nel grafico. Sciacquare con acqua abbondante. Asportare l'eccesso con un getto d'aria per 2 secondi oppure con un tampone. Lasciare la superficie umida.
2. Miscelare parti uguali dei Primer A e B. Applicare 5 strati per ottenere una superficie lucida. Asciugare solo dopo l'applicazione dell'ultimo strato.
3. Triturare l'amalgama
4. Miscelare parti uguali di resina Light Cure e attivatore Dual-Cure *Bond-It* ed applicare.
5. Utilizzare l'amalgama subito dopo l'applicazione della resina.

LEGAME DI CORONE METALLICHE, POST ECC. ALLA STRUTTURA DEL DENTE

1. Sabbiare le superfici metalliche. Pulire con un apparecchio ad ultrasuoni.
1. Mordenzare lo smalto e la dentina preparati come indicato nel grafico. Sciacquare con acqua abbondante. Asportare l'eccesso con un getto d'aria per 2 secondi oppure con un tampone. Lasciare la superficie umida.
3. Miscelare parti uguali dei Primer A e B. Applicare 5 strati per ottenere una superficie lucida. Asciugare solo dopo l'applicazione dell'ultimo strato
4. Applicare 2 strati consecutivi di miscela di Primer A/B all'interno delle corone o all'esterno dei post metallici. Asciugare con getto d'aria.
5. Applicare il cemento Cement-It™ Universal C&B™ Direttamente alle corone o ai post e collocare immediatamente.

DOMANDE FREQUENTI E RISPOSTE RIGUARDO AL BONDING

- D. Quale forza di acido bisogna usare per una mordenzatura totale di dentina/smalto?
- R. Il kit *Bond-It* è stato progettato per offrire la massima flessibilità alla procedura di mordenzatura. Se si preferisce una soluzione meno concentrata, scegliere l'acido al 10%. La tecnica di mordenzatura non influisce sulla forza di adesione a condizione che il tempo di contatto sia appropriato (vedere il grafico).
- D. Quanti strati di primer A e B è necessario applicare in caso di superficie lucida?
- R. Si consigliano 5 applicazioni per garantire una copertura totale dei primer A e B sulla dentina. Se non si ottiene una superficie lucida dopo 5 strati, continuare l'applicazione finché non appare.
- D. *Bond-It* è compatibile con tutte le marche di composito?
- R. Sì.
- D. Si possono applicare i primer A e B sullo smalto mordenzato?
- R. Sì.
- D. È necessario aspettare che la resina adesiva indurisca prima di fare aderire l'amalgama alla struttura del dente?
- R. No. Applicare una miscela di resina fotopolimerizzabile e attivatore a doppia polimerizzazione *Bond-It* sulla dentina condizionata, quindi applicare ed addensare immediatamente l'amalgama. Per una tempistica corretta, iniziare la triturazione prima di applicare la resina.
- D. Con *Bond-It*, si può fare aderire il composito all'amalgama esistente?
- R. Sì. Irruvidire e pulire la superficie dell'amalgama. Mordenzare lo smalto con acido, ove rilevante. Coprire l'amalgama con una miscela di primer A e B. Asciugare. Applicare la resina e l'attivatore *Bond-It*, quindi fotopolimerizzare. Aggiungere il composito e polimerizzare come di consueto.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sek	Dentino	10-15 sek
30 sek	Enamio	30 sek

PRIJUNGIMAS PRIE EMALIO IR DENTINO

1. Diagramoje pažymėtas kiekvienas paruoštas emalis ir dentinas. Kruopščiai nuplaukite. Vandeni pašalinkite 2 sekundžių oro srove arba pūsdami. Paviršių palikite drėgną. Neišdžiovinkite.
2. Sumaišykite lygias A ir B grunto dalis. Užtepkite 5 sluoksnius, kad paviršius blizgėtų. Jei reikia, užtepkite dar kelis sluoksnius. Išdžiovinkite tik užtepe paskutinį sluoksnį.
3. Užtepkite „Bond-It™ LC“ plastika. Atsargiai suploninkite oru. Kietinkite šviesa 10 sek. Naudojant dvigubą kietinimą: Sumaišykite lygias „Bond-It“ šviesa kietinamo plastiko ir dvigubo kietinimo aktyvintojo dalis ir užtepkite. Paviršių galima kietinti šviesa arba kietinti cheminiu būdu.

AMALGAMOS PRIJUNGIMAS PRIE DANTIES STRUKTŪROS

1. Diagramoje pažymėtas kiekvienas paruoštas emalis ir dentinas. Kruopščiai nuplaukite. Perteklių pašalinkite 2 sekundžių oro srove arba pūsdami. Paviršių palikite drėgną.
2. Sumaišykite lygias A ir B grunto dalis. Užtepkite 5 sluoksnius, kad paviršius blizgėtų. Išdžiovinkite tik užtepe paskutinį sluoksnį.
3. Susmulkinkite amalgamą.
4. Sumaišykite lygias „Bond-It“ šviesa kietinamo plastiko ir dvigubo kietinimo aktyvintojo dalis ir užtepkite.
5. Užtepe plastiko išarto uždėkite amalgamos.

METALINIŲ VAINIKŲ, STRYPELIŲ IR T.T. SUJUNGIMAS PRIE DANTIES STRUKTŪROS

1. Nušlifluokite metalinius paviršius. Išvalykite ultragarso valytuve.
2. Diagramoje pažymėtas kiekvienas paruoštas emalis ir dentinas. Perteklių pašalinkite 2 sekundžių oro srove arba pūsdami. Paviršių palikite drėgną.
3. Mix equal parts of Primers A and B. Ant išsėdinto paviršiaus užtepkite 5 sluoksnius, kad jis blizgėtų. Išdžiovinkite tik užtepe paskutinį sluoksnį.
4. Metalinės karūnėlės viduje arba metalinio strypelio išorėje iš eilės užtepkite 2 sluoksnius A/B grunto mišinio. Išdžiovinkite oru.
5. „Cement-It™ Universal C&B™“ cementą užtepkite tiesiai ant karūnėlės arba strypelio ir iš karto uždėkite.

BENDRI KLAUSIMAI IR ATSAKYMAI APIE PRIJUNGIMĄ

- K. Kokio stiprumo rūgštį turėčiau naudoti visiškam dentino/emalio išėsdinimui?
- A. „Bond-It“ rinkinys skirtas suteikti maksimalų lankstumą atliekant ėsdinimą. Jei teikiate pirmenybę mažiau koncentruotam tirpalui, rinkitės 10% rūgštį. Pasirinkus atitinkamą kontakto laiką (žr. diagramą), ėsdinimo technika neturės įtakos sukibimo stiprumui.
- K. Kiek sluoksnių grunto A ir B turėčiau tepti ant blizgaus paviršiaus?
- A. Mes rekomenduojame naudoti 5 sluoksnius, kad užtikrintumėte, jog A ir B gruntas visiškai padengia dentiną. Jeigu paviršius nepasidaro blizgus po 5 sluoksnių, tepkite tol, kol jis bus blizgus.
- K. Ar „Bond-It“ dera su visų tipų mišiniais?
- A. Taip
- K. Ar A ir B grunta galima tepti ant išsėdinto emalio?
- A. Taip.
- K. Ar amalgamą jungiant prie danties struktūros pirmiausia turėčiau leisti plastikui išdžiūti?
- A. Ne. Ant užpildyto dentino užtepkite „Bond-It“ šviesa kietinamo plastiko ir dvigubo kietinimo aktyvintojo ir iš karto sukondensuokite amalgamą. Tinkamam sinchronizavimui smulkinti pradėkite prieš užtepdami plastika.
- K. Ar mišinį galiu prijungti prie esamos amalgamos su „Bond-It“?
- A. Taip. Suširkštinkite ir nuvalykite amalgamos paviršių. Rūgštimi išėsdinkite emalį, kur tai galima daryti. Amalgamą padenkite A ir B grunto mišiniu. Išdžiovinkite. Užtepkite „Bond-It“ plastiko ir aktyvintojo ir sukietinkite šviesa. Pridėkite mišinio ir įprastai sukietinkite.

Norsk

Norwegian

BRUKSINSTRUKSJONER:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekunder	Dentin	10-15 sekunder
30 sekunder	Emalje	30 sekunder

BINDING TIL EMALJE OG DENTIN

1. Klargjorte flater av emalje og dentin etses som angitt på diagrammet. Skyll grundig. Fjern vannet med en 2 sekunders luftsstrøm eller ved oppsuging. Hold overflaten fuktig. Ikke la den tørke ut.
2. Bland like mengder av grunningsmiddel A og B. Påfør 5 strøk for oppnå en skinnende overflate. Påfør flere strøk hvis det er nødvendig. Tørkes kun etter det siste strøket.
3. Påfør Bond-It™ LC. Fortynn forsiktig med luft, harpiks og lysherd i 10 sekunder. For dobbeltherdende påføringer: Bland like deler av *Bond-It*- lysherdingsharpiks og dobbeltherdingsaktivator og legg på. Flaten kan lysherdes eller herdes på kjemisk måte.

BINDING AV AMALGAM TIL TANNSTRUKTUREN

1. Klargjorte flater av emalje og dentin etses som angitt på diagrammet. Skyll grundig. Fjern det som er overflødig ved en 2 sekunders luftstrøm eller ved oppsuging. Hold overflaten fuktig.
2. Bland like deler av grunningsmiddel A og B. Påfør 5 strøk for å oppnå en skinnende overflate. Tørkes kun etter det siste strøket.
3. Pulveriser amalgamen.
4. Bland like deler *Bond-It*-resin - lettherdende og dobbeltherdende aktivator og påfør.
5. Utplasser amalgam umiddelbart etter at resin er påført.

BINDING AV METALLKRONER, STIFTER, OSV. TIL TANNSTRUKTUREN.

1. Sandblås metalloverflatene. Rens i en ultrasonisk rens.
2. Klargjorte flater av emalje og dentin etses som angitt på diagrammet. Fjern det som er overflødig med en 2 sekunders luftstrøm eller ved oppsuging. La overflaten være fuktig.
3. Bland like deler av grunningsmiddel A og B. Påfør den etsede overflaten 5 strøk for å oppnå et skinnende utseende. Tørkes kun etter det siste strøket.
4. Påfør innsiden av metallkronen eller utsiden av metallstiften to påfølgende lag med A/B-grunnings-blanding. Tørk med luft.
5. Påfør Cement-It™ Universal C&B™ direkte på krone eller stift og utplasser omgående.

VANLIGE SPØRSMÅL OG SVAR VEDRØRENDE FESTESTYRKE

Sp: Hvilke syrestyrke skal brukes for total etsing av emalje/dentin?

Svar: *Bond-It* Sett er utformet for å gi maksimal fleksibilitet ved etseprosessen. Hvis du ønsker en lavere konsentrasjon kan du benytte 10% syre. Så lenge kontakttiden er som angitt (se diagrammet), vil ikke etseteknikken påvirke bindingsstyrken.

Sp: Hvor mange lag med Primer A&B må det legges for at overflaten skal bli blank?

Svar: Vi foreslår 5 lag for å sikre en komplett dekning med Primer A&B på dentin. Hvis overflaten ikke er blank etter 5 lag, skal det legges nye lag til overflaten er blank.

Sp: Er *Bond-It* tilpasset alle komposittmerker?

Svar: Ja

Sp: Kan jeg bruke Primer A&B på etset emalje?

Svar: Ja

Sp: Når amalgam festes til tannstrukturen, skal limharpiksen herdes først?

Svar: Nei. Påfør en blanding *Bond-It* Resin – lysherdende og dobbeltherdende aktivator på dentin som er påført Primer, og påfør og kondenser amalgam umiddelbart. For at tidsrammen skal bli riktig, skal finmalingen begynne for harpiksen påføres.

Sp: Kan kompositt festes til den eksisterende amalgam med *Bond-It*?

Svar: Ja. Slip opp og rengjør amalgamens overflate. Ets emaljen med syre så sant det er mulig. Dekk til amalgamen med en blanding av Primer A&B. La tørke. Påfør *Bond-It* harpiks og aktivator og utfør lysherdning. Tilsett kompositt og herd på vanlig måte.



Polski

Polish

WSKAZÓWKI UŻYCIA:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekund	Dentyne	10-15 sekund
30 sekund	Szklivo	30 sekund

WIĄZANIE ZE SZKLIWEM I ZĘBINĄ

1. Wytrawić opracowywane szkliwo i dentyne, jak pokazano na karcie. Starannie wypłukać. Usunąć wodę, stosując przez dwie sekundy strumień powietrza lub osuszać ligniną. Pozostawić powierzchnię wilgotną. Nie wysuszać.
2. Zmieszać równe ilości primerów A i B. Nakładać 5 warstw, aby osiągnąć połysk. Nałożyć dodatkowe warstwy jeśli trzeba. Suszyć dopiero po nałożeniu ostatniej warstwy.
3. Nałożyć żywicę Bond-It™ LC Cienko rozsmarować strumieniem powietrza. Utwardzać światłem przez 10 sekund. W przypadku podwójnego utwardzania: Zmieszać i nałożyć równe części światłoutwardzalnej żywicy *Bond-It* oraz podwójnie utwardzanego aktywatora. Powierzchnia może być utwardzona światłem lub można poczekać, aż zostanie utwardzona chemicznie.

WIĄZANIE AMALGAMATU ZE STRUKTURĄ ZĘBA

1. Wytrawić opracowane szkliwo i dentyne, jak pokazano na karcie. Starannie wypłukać. Usunąć nadmiar, stosując przez dwie sekundy strumień powietrza lub osuszać ligniną. Pozostawić powierzchnię wilgotną.
2. Zmieszać równe ilości primerów A i B. Nakładać 5 warstw, aby osiągnąć połysk. Suszyć dopiero po nałożeniu ostatniej warstwy.
3. Amalgamat sproszkowany.
4. Zmieszać i nałożyć równe części światłoutwardzalnej żywicy *Bond-It* oraz podwójnie utwardzanego aktywatora.
5. Nałożyć amalgamat natychmiast po nałożeniu żywicy.

WIĄZANIE METALOWYCH KORON, SZTYFTÓW ITD. DO STRUKTURY ZĘBA

1. Wypiąskować metalowe powierzchnie. Wyczyścić w ultradźwiękowym urządzeniu czyszczącym.
2. Wytrawić opracowane szkliwo i dentyne, jak pokazano na karcie. Usunąć nadmiar, stosując przez dwie sekundy strumień powietrza lub osuszać ligniną. Pozostawić powierzchnię wilgotną.
3. Zmieszać równe ilości primerów A i B. Nakładać 5 warstw na wytrawioną powierzchnię, aby osiągnąć połysk. Suszyć dopiero po nałożeniu ostatniej warstwy.
4. Nakładać dwie kolejne warstwy mieszaniny primerów A/B do wewnątrz metalowej korony lub wokół metalowego sztyftu. Suszyć strumieniem powietrza.
5. Nakładać cement Cement-It™ Universal C&B™ bezpośrednio na koronę lub sztyft i natychmiast założyć.

CZĘSTE PYTANIA I ODPOWIEDZI DOTYCZĄCE PROCESU WIĄZANIA

- Q. Jak silnego kwasu powinno się użyć do całkowitego wytrawienia zębiny/szkliwa?
- A. Zestaw *Bond-It* został zaprojektowany tak, aby dawać jak największą elastyczność w procedurze wytrawiania. Jeśli wolisz mniej stężony roztwór, wybierz kwas 10%. Jeśli tylko czas kontaktu jest właściwy (patrz karta), twoja technika wytrawiania nie będzie mieć wpływu na siłę wiązania.
- Q. Ile warstw primerów A i B muszę nałożyć, aby uzyskać połysk powierzchni?
- A. Zalecamy 5 warstw, aby zapewnić całkowite pokrycie denty ny primerem A i B. Jeśli po nałożeniu 5 warstw nie pojawi się połysk, proszę nakładać kolejne warstwy, aż się pojawi.
- Q. Czy *Bond-It* jest kompatybilny ze wszystkimi innymi markami kompozytów?
- A. Tak
- Q. Czy mogę nakładać Primer A i B na wytrawione szkliwo?
- A. Tak
- Q. Czy w czasie wiązania amalgamatu ze strukturą zęba, mam czekać, aż najpierw utwardzi się żywica adhezyjna?
- A. Nie. Nakładać mieszaninę żywicy utwardzanej światłem oraz podwójnie utwardzanego aktywatora na wytrawioną zębinę i nakładać oraz kondensować amalgamat bezzwłocznie. Aby zapewnić odpowiednią koordynację w czasie, przed nałożeniem żywicy zacząć rozcieranie.
- Q. Czy używając *Bond-It* mogę związać kompozyt z istniejącym amalgamatem?
- A. Tak. Nadaj szorstkość powierzchni amalgamatu i ją oczyść. Wytrawiaj kwasem szkliwo, tam, gdzie to znajduje zastosowanie. Pokryj amalgamat mieszaniną primerów A i B. Wysusz. Nałóż żywicę *Bond-It* oraz aktywator i utwardzaj światłem. Dodaj kompozyt i utwardzaj jak zwykle.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 segundos	Dentina	10-15 segundos
30 segundos	Esmalte	30 segundos

LIGAÇÃO AO ESMALTE E À DENTINA

1. Condicione o esmalte opaco e dentin preparados conforme indicado no gráfico. Enxágüe bem. Remova o excesso de água com um jacto de ar de 2 segundos ou com material absorvente. Deixe a superfície húmida. Não desseque.
2. Misture partes iguais de primers A e B. Aplique 5 camadas para obter uma superfície brilhante. Se necessário, aplique camadas adicionais. Seque apenas após a aplicação da camada final.
3. Aplique resina Bond-It™ LC. Aparar cuidadosamente por meio de ar. e endureça por foco de luz durante 10 segundos. Para aplicações de duplo endurecimento: misture partes iguais de resina *Bond-It* Light Cure Resin e Dual-Cure Activator e aplique. A superfície poderá ser endurecida por foco de luz ou quimicamente.

LIGANDO O AMÁLGAMA À ESTRUTURA DO DENTE

1. Condicione o esmalte opaco e dentin preparados conforme indicado no gráfico. Enxágüe bem. Retire o excesso com um jato de ar por 2 segundos ou com um mata-borrão. Deixe a superfície úmida.
2. Misture partes iguais dos primers A e B. Aplique 5 camadas para obter uma superfície brilhante. Seque somente após a camada final.
3. Triture o amálgama.
4. Misture partes iguais de Resina de Cura à Luz e de Ativador de Cura Dupla *Bond-It* e aplique.
5. Coloque o amálgama imediatamente após aplicar a resina.

LIGAÇÃO DE COROAS DE METAL, PINOS, ETC. À ESTRUTURA DO DENTE

1. Faça a limpeza das superfícies metálicas com jato de areia. Limpe no limpador ultra-sônico.
2. Condicione o esmalte opaco e dentin preparados conforme indicado no gráfico. Enxágüe bem. Retire o excesso com um jato de ar por 2 segundos ou com mata-borrão. Deixe a superfície úmida.
3. Misture partes iguais dos primers A e B. Aplique 5 camadas para obter uma superfície brilhante. Seque somente após a camada final.
4. Aplique 2 camadas consecutivas da mistura dos primers A e B dentro da coroa de metal ou fora do pino de metal. Seque com ar.
5. Aplique Cimento de Cement-It™ Universal C&B™ diretamente na coroa ou no pino e coloque imediatamente.

PERGUNTAS E RESPOSTAS COMUNS SOBRE A AGLOMERAÇÃO

- P. Para condicionamento total do dentin/esmalte opaco, que força de ácido devo utilizar?
- R. O Kit *Bond-It* foi concebido com vista a fornecer-lhe flexibilidade máxima no seu procedimento de condicionamento. Se preferir uma solução menos concentrada, escolha o ácido a 10%. Desde que o tempo de contacto seja o apropriado (ver gráfico), a sua técnica de condicionamento não irá afectar a força da aglomeração.
- P. Quantas camadas de Primário A & B devo aplicar para obter uma superfície reluzente?
- R. Sugerimos 5 aplicações com vista a assegurar a cobertura total do Primário A & B sobre o dentin. Se não surgir uma superfície reluzente após a aplicação de 5 camadas, continue a aplicar a substância até ela surgir.
- P. O *Bond-It* é compatível com todas as marcas de composto?
- R. Sim.
- P. Posso aplicar o Primário A & B sobre esmalte opaco condicionado?
- R. Sim.
- P. Ao aglomerar a amálgama à estrutura do dente, permito que a resina adesiva endureça primeiro?
- R. Não. Aplique uma mistura de Activador de endurecimento duplo e resina de endurecimento por meio de luz endurecedora *Bond-It* sobre o dentin preparado, e aplique e condense imediatamente a amálgama. Com vista a uma temporização apropriada, inicie a trituração antes de aplicar a resina.
- P. Posso aglomerar um composto a uma amálgama existente com o *Bond-It*?
- R. Sim. Endureça e limpe a superfície da amálgama. Condicione com ácido o esmalte opaco onde aplicável. Cubra a amálgama com uma mistura de Primário A & B. Aplique a Resina e o Activador *Bond-It* e endureça utilizando uma luz endurecedora. Adicione o composto e endureça de acordo com a prática habitual.



Română

Romanian

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 seconds	Dentin	10-15 seconds
30 seconds	Enamel	30 seconds max.

LIPIREA PE SMALȚ ȘI DENTINȚ

1. Se demineralizează smalțul și dentina preparate, așa cum este indicat în tabel. Se clătește bine. Se îndepărtează excesul de apă cu jet de aer timp de 2 secunde sau prin tamponare. Suprafața trebuie să rămână umedă. A nu se usca complet.
2. Se amestecă părți egale din agenții de umectare A și B. Se aplică 5 straturi pentru a se obține o suprafață lucioasă. Se aplică straturi suplimentare dacă este necesar. Se usucă numai după aplicarea ultimului strat.
3. Se aplică rășina *Bond-It* LC. Se subțiază ușor cu aer. Se fotopolimerizează timp de 10 secunde. Pentru aplicarea cu polimerizare duală: Se amestecă părți egale de rășină fotopolimerizabilă *Bond-It* și activator dual și se aplică. Suprafața poate fi fotopolimerizată sau lăsată să se întărească chimic.

LIPIREA AMALGAMULUI DE STRUCTURA DINTELUI

1. Se demineralizează smalțul și dentina preparate, așa cum este indicat în tabel. Se clătește bine. Se îndepărtează excesul de apă cu jet de aer timp de 2 secunde sau prin tamponare. Suprafața trebuie să rămână umedă.
2. Se amestecă părți egale din agenții de umectare A și B. Se aplică 5 straturi pentru a se obține o suprafață lucioasă. Se usucă numai după aplicarea ultimului strat.
3. Se prepară amalgamul.
4. Se amestecă părți egale de rășină fotopolimerizabilă *Bond-It* și activator dual și se aplică.
5. Amalgamul se aplică imediat după aplicarea rășinii.

LIPIREA COROANELOR METALICE, PIVOŢILOR ETC. PE STRUCTURA DINTELUI

1. Se asperizează suprafețele metalice. Se curăță cu un dispozitiv de curățare cu ultrasunete.
2. Se demineralizează smalțul și dentina preparate, așa cum este indicat în tabel. Se îndepărtează excesul de material cu jet de aer timp de 2 secunde sau prin tamponare. Suprafața trebuie să rămână umedă.
3. Se amestecă părți egale din agenții de umectare A și B. Se aplică 5 straturi pentru a se obține o suprafață lucioasă. Se usucă numai după aplicarea ultimului strat.
4. Se aplică două straturi consecutive de amestec din agenții de umectare A și B la interiorul coroanei metalice sau la exteriorul pivotului. Se usucă cu jet de aer.
5. Se aplică cimentul *Cement-It™ Universal C&B™* direct pe coroană sau pe pivot și se poziționează imediat.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE ȘI RĂSPUNSURI CU PRIVIRE LA LIPIRE

- Q. Pentru demineralizarea totală a dentinei/smalțului, ce concentrație a acidului trebuie să folosesc ?
- A. Trusa *Bond-It* a fost creată pentru a vă oferi flexibilitate maximă în ceea ce privește procedura de demineralizare. Dacă preferați o soluție mai puțin concentrată, utilizați acid 10%. Dacă timpul de contact este adecvat (vezi diagrama), tehnica dvs. de demineralizare nu va afecta rezistența lipirii.
- Q. Câte straturi de amestec din agenții de umectare A și B trebuie să aplic pentru a obține o suprafață lucioasă ?
- A. Recomandăm aplicarea a 5 straturi pentru a asigura acoperirea completă a dentinei cu amestecul din agenții de umectare A și B. Dacă după 5 straturi suprafața nu este lucioasă, aplicați în continuare până devine lucioasă.
- Q. Este compatibil *Bond-It* cu toate mărcile de compozit ?
- R. Da.
- Q. Pot aplica amestecul din agenții de umectare A și B pe smalț demineralizat ?
- R. Da.
- Q. La lipirea amalgamului pe structura dintelui, trebuie mai întâi să las rășina adezivă să se întărească ?
- A. Nu. Se aplică un amestec de rășină fotopolimerizabilă *Bond-It* și activator dual pe dentina pregătită cu agent de umectare, apoi se aplică și se condensează imediat amalgamul. Pentru sincronizare corectă, începeți triturarea înainte de aplicarea rășinii.
- Q. Pot lipi compozitul pe amalgamul existent utilizând *Bond-It* ?
- A. Da. Formați asperități pe suprafața amalgamului și curățați-o. Demineralizați smalțul cu acid acolo unde este necesar. Acoperiți amalgamul cu amestecul din agenții de umectare A și B. Uscați. Aplicați rășină *Bond-It* și activator și polimerizați în mod normal.



Srpski

Serbian

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekundi	Dentin	10-15 sekundi
30 sekundi	Gleū	30 sekundi

VEZIVANJE ZA GLE– I DENTIN

1. Jetkajte pripremljene gleū i dentin kako je naznačeno u tabeli. Temeljno isperite. Uklonite vodu talasom vazduha u trajanju od 2 sekunde ili upijanjem. Ostavite površinu vlažnom. Ne isušujte.
2. Pomešajte jednake delove prajmera A i B. Nanesite 5 premaza kako bi površina postala sjajna. Nanesite dodatne premake ukoliko je potrebno. Osušite samo nakon poslednjeg premaza.
3. Nanesite Bond-It™ LC smolu. Lagano istanjite vazduhom. Polimerizujte svetlom 10 sekundi. Za primenu dvostruko polimerizirajućih sredstava: Pomešajte jednake delove *Bond-It* smole koja se polimerizira svetlom i aktivatora koji se dvostruko polimerizira i nanesite dobijenu smesu. Površina se može polimerizirati svetlom ili ostaviti da se hemijski polimerizira.

VEZIVANJE AMALGAMA ZA STRUKTURU ZUBA

1. Jetkajte pripremljene gleū i dentin kako je naznačeno u tabeli. Temeljno isperite. Uklonite višak talasom vazduha u trajanju od 2 sekunde ili upijanjem. Ostavite površinu vlažnom.
2. Pomešajte jednake delove prajmera A i B. Nanesite 5 premaza kako bi površina postala sjajna. Osušite samo nakon poslednjeg premaza.
3. Izdrobite amalgam.
4. Pomešajte jednake delove *Bond-It* smole koja se polimerizira svetlom i aktivatora koji se dvostruko polimerizira i nanesite dobijenu smesu.
5. Nanesite amalgam odmah nakon nanošenja smole.

VEZIVANJE METALNIH KRUNICA, KOŠIA I SL. ZA STRUKTURU ZUBA

1. Obradite peštanim mlazom metalne površine. Očistite ih ultrazvučnim čistilačem.
2. Jetkajte pripremljene gleū i dentin kako je naznačeno u tabeli. Uklonite višak talasom vazduha u trajanju od 2 sekunde ili upijanjem. Ostavite površinu vlažnom.
3. Pomešajte jednake delove prajmera A i B. Nanesite 5 premaza na jetkane površine kako bi postale sjajne. Osušite samo nakon poslednjeg premaza.
4. Nanesite 2 uzastopna premaza mešavine A/B prajmera na unutrašnjost metalne krunice ili na spoljnu stranu metalnog košiša. Osušite vazduhom.
5. Nanesite Cement-It™ Universal C&B™ cement direktno na krunicu ili košiš i odmah ih postavite.

»ESTA PITANJA I ODGOVORI KOJI SE ODOSE NA VEZIVANJE

P. Pri jetkanju kompletnog dentina/gleūi, koju jačinu kiseline treba da koristim?

O. *Bond-It* komplet je osmišljen tako da Vam pruži maksimalnu fleksibilnost u postupku jetkanja. Ako ste pristalica manje koncentrovanog rastvora, koristite 10 %-tnu kiselinu. Dok god je vreme kontakta odgovarajuće (vidi tabelu), Vaša tehnika jetkanja neće uticati na jačinu vezivanja.

P. Koliko premaza prajmera A i B treba da nanesem da bih dobio sjajnu površinu?

O. Preporučujemo 5 nanošenja kako bi se osigurala potpuna pokrivenost dentina prajmerima A i B. Ako površina ne postane sjajna nakon 5 premaza, nastavite da premazujete površinu dok ona ne dobije sjaj.

P. Da li je *Bond-It* kompatibilan sa svim vrstama smešala?

O. Da.

P. Mogu li naneti prajmere A i B na jetkanu gleū?

O. Da.

P. Prilikom vezivanja amalgama na strukturu zuba, da li treba da pustim da adhezivna smola najpre polimerizira?

O. Ne. Nanesite mešavinu *Bond-It* smole koja se polimerizuje svetlom i aktivatora koji se dvostruko polimerizuje na prajmirani dentin i odmah potom nanesite i zgusnite amalgam. Zbog pravilnog organizovanja vremena, počinite drobljenje amalgama pre nanošenja smole.

P. Mogu li da većem smešlu za postojeći amalgam pomoću *Bond-It*?

O. Da. Nahrpavite i očistite površinu amalgama. Jetkajte gleūi kiselinom gde je to potrebno. Prekrijte amalgam mešavinom prajmera A i B. Osušite. Nanesite *Bond-It* smolu i aktivator i polimerizujte ih svetlom. Dodajte smešlu i polimerizujte na uobičajeni način.



NÁVOD NA POUŽITIE:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekúnd	Dentínu	10-15 sekúnd
30 sekúnd	Sklovínu	30 sekúnd.

LEPENIE KU SKLOVINE A DENTÍNU

- Leptajte pripravenú sklovinu a dentín podľa hodnôt uvedených v tabuľke. Poriadne opláchnite. Vodu odstráňte dvojsekundovým prúdom vzduchu alebo pijavým materiálom. Povrch zubu nechajte vlhký. Povrch nevysušajte.
- Zmiešajte rovnaké množstvo podkladu A a B. Naneste 5 vrstiev, aby ste dosiahli lesklý povrch. Ak je to potrebné, naneste ďalšie vrstvy. Vysušte len poslednú vrstvu.
- Naneste živicu Bond-It™ LC. Pomocou vzduchu vytvorte tenký povrch. Vytvrdzujte svetlom 10 sekúnd. V prípade aplikácie preparátu Dual-Cure: Zmiešajte rovnaké množstvo živice vytvrdzovanej svetlom *Bond-It* a dvojzložkového aktivátora a zmes aplikujte. Povrch je možné vytvrdiť lampou alebo umožniť chemické vytvrdenie.

LEPENIE AMALGÁMU NA ŠTRUKTÚRU ZUBU

- Naleptajte preparovnú sklovinu a dentín podľa hodnôt uvedených v tabuľke. Poriadne opláchnite. Prebytočnú vodu odstráňte dvojsekundovým prúdom vzduchu alebo pijavým materiálom. Povrch zubu nechajte vlhký.
- Zmiešajte rovnaké množstvo podkladu A a B. Naneste 5 vrstiev, aby ste dosiahli lesklý povrch. Vysušte len poslednú vrstvu.
- Roztrite amalgám.
- Zmiešajte rovnaké množstvo živice vytvrdzovanej svetlom *Bond-It* a dvojzložkového aktivátora a zmes aplikujte.
- Amalgám umiestnite okamžite po nanosení živice.

LEPENIE KOVOVÝCH KORUNIEK, STĽPIKOV, ATĎ. KU KOSTRE ZUBU

- Opieskujte kovové povrchy. Vyčistite ich v ultrazvukovej čističke.
- Leptajte pripravenú sklovinu a dentín podľa hodnôt uvedených v tabuľke. Odstráňte prebytočnú vodu odstráňte dvojsekundovým prúdom vzduchu alebo pijavým materiálom. Povrch zubu nechajte vlhký.
- Zmiešajte rovnaké množstvo podkladu A a B. Naneste 5 vrstiev na vyleptaný povrch, aby ste dosiahli lesklý povrch. Vysušte len poslednú vrstvu.
- Naneste ďalšie dve vrstvy zmesi podkladu A/B na vnútornú stranu kovovej korunky alebo na vonkajšiu stenu stĺpika. Vysušte vzduchom.
- Naneste Cement-It™ Universal C&B™ cement priamo na korunku alebo stĺpik a okamžite umiestnite.

BEŽNÉ OTÁZKY A ODPOVEDE SPOJENÉ S LEPENÍM

Otázka: Akú silnú kyselinu mám použiť na kompletne leptanie dentínu/skloviny?

Odpoveď: Súprava *Bond-It* bola zostavená tak, aby ste mali počas leptacieho procesu maximálnu voľnosť. Ak uprednostňujete menej koncentrovaný roztok, zvolte si 10% kyselinu. Ak dodržíte čas kontaktu (viď. tabuľku), vaša leptacia technika neovplyvní silu lepenia.

Otázka: Koľko vrstiev podkladu A & B je potrebné naniesť, aby sa dosiahol lesklý povrch?

Odpoveď: Odporúčame 5 náterov, čo zabezpečí úplné pokrytie dentínu podkladom A & B. Ak ani po nanosení 5 náterov nezískate lesklý povrch, nanášajte ďalšie vrstvy, kým sa lesk neobjaví.

Otázka: Je *Bond-It* kompatibilný so všetkými druhmi kompozitov?

Odpoveď: Áno.

Otázka: Môžem naniesť podklad A & B na naleptanú sklovinu?

Odpoveď: Áno.

Otázka: Musím pri lepení amalgámu na zubný povrch najprv vytvrdiť adhezívnu živicu?

Odpoveď: Nie. Naneste zmes živice vytvrdzovanej svetlom *Bond-It* a dvojzložkový aktivátor na zub pokrytý podkladovým náterom a amalgám okamžite skondenzujte. Kvôli správne načasovaniu, začnite s trituráciou pred nanosením živice.

Otázka: Je možné prilepiť kompozit ku existujúcemu amalgámu pomocou adhezíva *Bond-It*?

Odpoveď: Áno. Zdrsňte a očistite povrch amalgámu. Kde je to potrebné, naleptajte sklovinu. Pokryte amalgám zmesou podkladu A & B. Vytvrdte. Naneste živicu *Bond-It* a aktivátor a vytvrdte svetlom. Pridajte kompozit a vytvrdte ako normálne.



NAVODILA ZA UPORABO:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekundi	Zobovino	10-15 sekundi
30 sekundi	Sklenino	30 sekundi

VEZAVA NA SKLENINO IN ZOBOVINO

1. Jedkajte pripravljeno sklenino in zobovino kot je prikazano na skici. Dobro splaknite. Odstranite vodo s curkom zraka, ki naj traja 2 sekundi, ali popivnjajte. Pustite površino vlažno. Ne izsušite.
2. Premešajte predpremaza A in B v razmerju ena proti ena. Premažite 5 krat, tako da bo površina sijoča. Lahko premažete še večkrat, če je potrebno. Posušite šele po zadnjem premazu.
3. Nanesite Bond-It™ LC umetno maso. Malo popihajte z zrakom. Strjujte s svetlobo za 10 sekund. Pri dvojnoprjevalni uporabi: Premešajte *Bond-It* svetlobno strjevano maso in dvojnoprjevalni aktivator v razmerju ena proti ena, ter nanesite to zmes. Površino lahko strjujemo s pomočjo svetlobe ali pa jo pustimo, da se sama kemično strdi.

VEZAVA AMALGAMA NA ZOBNO POVRŠINO

1. Jedkajte pripravljeno sklenino in zobovino kot je prikazano na skici.. Dobro splaknite. Odstranite odvečno vodo s curkom zraka, ki naj traja 2 sekundi, ali popivnjajte. Pustite površino vlažno.
2. Premešajte predpremaza A in B v razmerju ena proti ena. Premažite 5 krat, tako da bo površina sijoča. Posušite šele po zadnjem premazu.
3. Zamešajte amalgam.
4. Premešajte *Bond-It* svetlobno strjevano maso in dvojnoprjevalni aktivator v razmerju ena proti ena, ter nanesite to zmes.
5. Nanesite amalgam takoj zatem, ko ste nanesli maso.

VEZAVA KOVINSKIH KRON, STEBRIČKOV, ITD. NA ZOB

1. Prepeskajte kovinske površine. Očistite jih v ultrazvočni čistilni napravi.
2. Jedkajte pripravljeno sklenino in zobovino kot je prikazano na skici. Odstranite odvečno tekočino s curkom zraka, ki naj traja 2 sekundi, ali popivnjajte. Pustite površino vlažno.
3. Premešajte predpremaza A in B v razmerju ena proti ena. Premažite jedkano površino 5 krat, tako da bo sijoča. Posušite šele po zadnjem premazu.
4. Nanesite 2 zaporedna premaza mešanice predpremazov A in B na notranjost kovinske krone ali na zunanost kovinskega stebrička. Posušite z zrakom.
5. Nanesite Cement-It™ Universal C&B™ cement na krono ali stebriček in ju takoj vstavite.

POGOSTA VPRAŠANJA IN ODGOVORI O VEZAVAH

- V. Kako močno kisline naj uporabimo za popolno jedkanje zobovine/sklenine ?
- O. *Bond-It* komplet je bil izdelan tako, da vam omogoča največjo možno prilagodljivost pri vašem postopku jedkanja. Če imate rajši manj koncentrirano raztopino, potem izberite 10% kislino. Če je le čas stika primeren (glejte tabelo), potem vaša tehnika jedkanja ne bo vplivala na trdnost vezave.
- V. Koliko nanosov predpremaza A & B naj uporabimo, da dosežemo svetlečo površino ?
- O. Predlagamo vam 5 nanosov, da bi tako zagotovili popolno pokritje zobovine s predpremazom A & B. Če površina tudi po 5 nanosih ni svetleča, potem nanašajte še naprej, dokler se ne bo svetila.
- V. Ali je *Bond-It* kompatibilen z vsemi vrstami kompozitov ?
- O. Da
- V. Ali lahko nanašamo predpremaz A & B na jedkano sklenino ?
- O. Da.
- V. Ali pustimo, da se adhezivna masa najprej strdi, in šele potem nanašamo amalgam na zobno površino?
- O. Ne. Nanesite mešanico *Bond-It* svetlobno strjevane mase in dvojnoprjevalnega aktivatorja na predpremazano zobovino, ter takoj nanesite in zgostite amalgam. Zaradi časovne usklajenosti začnite z mešanjem amalgama še pred nanašanjem mase.
- V. Ali lahko vežemo kompozit na obstoječi amalgam s pomočjo *Bond-It*?
- O. Da. Očistite površino amalgama in jo naredite bolj grobo. Sklenino jedkajte s kislino, če je primerno. Premažite amalgam z mešanico predpremazov A & B. Posušite. Nanesite *Bond-It* maso in aktivator ter svetlobno strdite. Dodajte kompozit in strjujte kot običajno.



Español

Spanish

MODO DE EMPLEO:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 segundos	Dentina	10-15 segundos
30 segundos	Esmalte	30 segundos

ADHESION EN ESMALTE Y DENTINA

1. Grabe el esmalte y la dentina tal y como se indica en el cuadro. Enjuagar completamente. Eliminar el agua con chorro de aire durante 2 segundos o con gasa. Dejar la superficie húmeda. No desecar.
2. Mezclar partes equivalentes de los imprimadores A y B. Aplicar 5 capas para lograr una superficie brillante. Aplicar capas adicionales, si es necesario. Secar únicamente después de la capa final.
3. Aplicar resina Bond-It™ LC. Reducir suavemente con aire, y endurecer con luz durante 10 segundos. Para las aplicaciones de endurecimiento doble: mezclar partes iguales de *Bond-It*, resina para endurecimiento con luz y activador para endurecimiento doble y aplicar. La superficie puede endurecerse con luz o dejar que se endurezca químicamente.

ADHESION DE AMALGAMA EN LA ESTRUCTURA DEL DIENTE

1. Grabe el esmalte y la dentina tal y como se indica en el cuadro. Enjuagar completamente. Sacar el excedente mediante una corriente de aire de 2 segundos o secando. Dejar la superficie húmeda.
2. Mezclar partes iguales de los Adhesivos A y B. Aplicar 5 capas para conseguir una superficie brillante. Secar únicamente después de la capa final.
3. Triturar la amalgama.
4. Mezclar partes iguales de Resina de cura ligera *Bond-It* y Activador de cura doble y aplicar.
5. Colocar la amalgama inmediatamente después de aplicar la resina.

ADHESION DE CORONAS DE METAL, SOPORTES, ETC. EN LA ESTRUCTURA DEL DIENTE

1. Limpiar con chorro de arena las superficies metálicas. Limpiar con limpiador ultrasónico.
2. Grabe el esmalte y la dentina tal y como se indica en el cuadro. Enjuagar completamente. Sacar el excedente mediante una corriente de aire de 2 segundos o secando. Dejar la superficie húmeda.
3. Mezclar partes iguales de los Adhesivos A y B. Aplicar 5 capas a la superficie decapada para conseguir un aspecto brillante. Secar únicamente después de la última capa.
4. Aplicar 2 capas consecutivas de mezcla de adhesivos A/B en el interior de la corona de metal o en el exterior del soporte metálico. Secar con aire.
5. Aplicar directamente el Cemento Cement-It™ Universal C&B™ en la corona o soporte y colocar inmediatamente.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS COMUNES RELATIVAS A LA ADHESIÓN

- P. ¿Qué fuerza debe tener el ácido utilizado para realizar un grabado total de dentina/esmalte?
 R. El juego *Bond-It* está diseñado para ofrecer la máxima flexibilidad en procedimientos de grabado. Si prefiere una solución menos concentrada, elija el ácido al 10%. La técnica de grabado no afectará a la fuerza de adhesión siempre que el tiempo de contacto (ver cuadro) sea el adecuado.
- P. ¿Cuántas capas de primer A & B debo aplicar para obtener una superficie brillante?
 R. Es aconsejable realizar 5 aplicaciones para garantizar el recubrimiento total de la dentina con primer A & B. Si la superficie no queda brillante después de aplicar 5 capas, aplique más capas hasta quede brillante.
- P. ¿Es *Bond-It* compatible con todas las marcas de composite?
 R. Sí.
- P. ¿Puedo aplicar primer A & B en el esmalte grabado?
 R. Sí.
- P. Al adherir amalgama a la estructura del diente, ¿debo dejar que polimerice la resina adhesiva primero?
 R. No. Aplique una mezcla de resina *Bond-It* y activador de fotopolimerización y polimerización dual en la dentina donde se ha aplicado el primer y aplique y condense la amalgama inmediatamente. Para tener una buena sincronización, comience la trituración antes de aplicar la resina.
- P. ¿Puedo adherir composite a la amalgama existente con *Bond-It*?
 R. Sí. Pula y limpie la superficie de la amalgama. Grabe con ácido el esmalte donde sea necesario. Cubra la amalgama con una mezcla de primer A & B. Seque la zona. Aplique la resina *Bond-It* y el activador y fotopolimerice. Añada el composite y polimerice de modo normal.



Svenska

Swedish

BRUKSANVISNING:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 sekunder	Dentin	10-15 sekunder
30 sekunder	Emalj	30 sekunder

BINDNING TILL EMALJ OCH DENTIN

1. Etsa förberedd emalj och dentin som anges i tabell. Skölj noggrant. Avlägsna vattnet med en 2 sekunder lång luftström eller genom baddning. Låt ytan förbli fuktig. Den får ej torkas ut.
2. Blanda lika stora delar av primer A och B. Applicera 5 lager för att uppnå en blank yta. Applicera ytterligare lager efter behov. Torka endast efter den sista appliceringen.
3. Applicera Bond-It™ LC Resin och ljushärda under 10 sekunder. Förtunna försiktigt med en luftström. För Dual Cure-applikationer: Blanda lika stora delar *Bond-It* Light Cure Resin och Dual Cure Activator och applicera blandningen. Ytan kan antingen ljushärdas eller låtas härda på kemisk väg.

AMALGAMBINDNING TILL TANDSTRUKTUR

1. Etsa förberedd emalj och dentin som anges i tabell. Skölj noggrant. Avlägsna överskott med en luftström i 2 sekunder eller med blottning. Lämna ytan fuktig.
2. Blanda lika delar av Primer A och B. Applicera 5 lager för att få en glansig yta. Torka endast efter sista skiktet.
3. Pulvrисera amalgamet.
4. Blanda lika delar *Bond-It* Resin – ljushärdad aktivator och aktivator för två härdningstyper och applicera.
5. Placera amalgamet genast efter hartsappliceringen.

BINDNING AV METALLKRONOR, PELARE OSV. TILL TANDSTRUKTUR

1. Sandblästra metallytorna. Rengör i en ultraljudsrengöringsmaskin.
2. Etsa förberedd emalj och dentin som anges i tabell. Skölj noggrant. Avlägsna överskott med en luftström i 2 sekunder eller med blottning. Lämna ytan fuktig.
3. Blanda lika delar av Primer A och B. Applicera 5 lager på etsad yta för att få en glansig yta. Torka endast efter sista skiktet.
4. Applicera 2 lager av en A/B primerblandning på insidan av metallkronan eller utanför metall-pelarna. Lufttorka.
5. Applicera Cement-It™ Universal C&B™ Cement (självhärdad cement) direkt på kronan eller pelaren och sätt genast på plats.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR ANGÅENDE BINDNING

- F. För total dentin/emaljetsning, vilken syrastyrka bör jag använda?
S. *Bond-It* Kit är tillverkat för att ge dig maximal flexibilitet i etsningsproceduren. Om du föredrar en mindre koncentrerad lösning, välj 10 % syra. Så länge som kontakttiden är lämplig (se tabell) kommer etsningstekniken inte att påverka bindningsstyrka.
- F. Hur många lager av Primer A & B måste jag applicera för att få en skinande yta?
S. Vi föreslår 5 appliceringar för att garantera total täckning av Primer A & B på dentin. Om en skinande yta inte visas efter 5 beläggningar, fortsätt med att applicera till så sker.
- F. Är *Bond-It* kompatibel med alla kompositmärken?
S. Ja.
- F. Kan jag applicera Primer A & B på etsad emalj?
S. Ja.
- F. Ska jag låta adhesivt resin härdas innan jag binder amalgam till tandstruktur?
S. Nej. Applicera en blandning av *Bond-It* Resin - Light Cure och Dual-cure Activator på primat dentin och applicera och kondensera omedelbart amalgam. För rätt timing börja pulveriseringen innan resinapplicering.
- F. Kan jag binda komposit till existerande amalgam med *Bond-It*?
S. Ja. Rugga upp och rengör amalgamytan. Etsa emalj med syra då det är tillämpligt. Täck amalgam med en blandning av Primer A & B. Torka. Applicera *Bond-It* Resin och Activator och ljushärda. Tillsätt komposit och härda som vanligt.



Türkçe

Turkish

KULLANMA TALİMATI:

10%	Phosphoric Acid	37%
20 saniyelik	Dentine	10-15 saniyelik
30 saniyelik	Mine	30 saniyelik

MİNE VE DENTİNE BONDİNG

1. Hazırlanmış mine ve dentini tabloda gösterildiği şekilde etch edin. İyice yıkayın. Suyu 2 saniyelik hava akımıyla veya dokunmayla giderin. Yüzeyi nemli bırakın. Kurutmayın.
2. Primer A ve B'den eşit miktarları karıştırın. Parlak bir yüzey elde etmek için 5 tabaka uygulayın. Gerekliyse ek tabakalar uygulayın. Sadece son tabakadan sonra kurutun.
3. Bond-It™ LC Resin uygulayın. Havayla hafifçe kurutun. 10 saniye sertleştirin. Dual-Cure uygulamaları için: Bond-It Işıklı Sertleşen Resin ile Dual-Cure Aktivatör'den eşit miktarları karıştırın ve uygulayın. Yüzey ışıkla sertleştirilebilir veya kimyasal olarak sertleşmesi için beklenebilir.

DİŞ YAPISINA AMALGAM BONDİNGİ

1. Hazırlanmış mine ve dentini tabloda gösterildiği şekilde etch edin. İyice yıkayın. Fazla kısmı 2 saniyelik hava akımıyla veya dokunarak giderin. Yüzeyi nemli bırakın.
2. Primer A ve B'den eşit miktarları karıştırın. Parlak bir yüzey elde etmek için 5 tabaka uygulayın. Sadece son tabakadan sonra kurutun.
3. Amalgamı iyice ezin.
4. Bond-It Resin – Işıklı Sertleşen ile Dual-Cure Aktivatör'den eşit miktarları karıştırın ve uygulayın.
5. Amalgamı resinin uygulanmasından hemen sonra yerleştirin.

DİŞ YAPISINA METAL KRONLAR, POSTLAR VS. BONDİNGİ

1. Metal yüzeyleri kumlayın. Bir ultrasonik temizleyicide temizleyin.
2. Hazırlanmış mine ve dentini tabloda gösterildiği şekilde etch edin. Fazla kısmı 2 saniyelik hava akımıyla veya dokunarak giderin. Yüzeyi nemli bırakın.
3. Primer A ve B'den eşit miktarları karıştırın. Parlak bir yüzey elde etmek için 5 tabaka uygulayın. Sadece son tabakadan sonra kurutun.
4. Metal kronun iç kısmına veya metal postun dış kısmına arka arkaya 2 tabaka A/B Primer karışımı uygulayın. Havayla kurutun.
5. Krona veya posta direkt olarak Cement-It™ Universal C&B™ Simanı uygulayın ve hemen yerleştirin.

BONDİNG İLE İLGİLİ SIK SORULAN SORULAR VE CEVAPLARI

- S. Total dentin/mine etching'i için hangi kuvvette asit kullanmalıyım?
- A. Bond-It Kiti size etching işleminde maksimum esneklik sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Daha az konsantrite bir solüsyon tercih ediyorsanız %10 asidi kullanın. Temas süresi uygun olduğu sürece (tabloya bakın) etching tekniğinizin bond kuvvetini etkilemeyecektir.
- S. Parlak bir yüzey için kaç tabaka Primer A ve B uygulamalıyım?
- Y. Primer A ve B'nin her yeri kaplamasını sağlamak için dentin üzerine 5 uygulama öneriyoruz. 5 tabakadan sonra parlak bir yüzey belirmiyorsa, belirinceye kadar uygulamaya devam edin.
- S. Bond-It tüm kompozit markalarıyla uyumlu mudur?
- Y. Evet
- S. Primer A ve B'yi etch edilmiş mineye uygulayabilir miyim?
- Y. Evet
- S. Diş yapısına amalgam bonding yaparken önce adeziv resinin sertleşmesini beklemeli miyim?
- Y. Hayır. Hazırlanmış dentine Bond-It Resin – Işıklı Sertleşen ve Dual-cure Aktivatör karışımı uygulayın ve amalgamı hemen sıkıştırın. Doğru zamanlama açısından ezme işlemine resin uygulamasından önce başlayın.
- S. Bond-It ile kompoziti mevcut amalgama bond yapabilir miyim?
- Y. Evet. Amalgam yüzeyini kabalastırın ve temizleyin. Gerekli yerlerde mineyi asitle etch edin. Amalgamı Primer A ve B karışımı ile kaplayın. Kurutun. Bond-It Resin ve Aktivatör uygulayın ve ışıkla sertleştirin. Kompozit ekleyin ve her zamanki gibi sertleştirin.

